



## hp psc 1310 series all-in-one



navodila za  
uporabo



# hp psc 1310 series

## all-in-one

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Razmnoževanje, prirjejanje ali prevajanje brez predhodnega pisnega dovoljenja je prepovedano, razen v primerih, ki jih dovoljuje Zakon o avtorskih pravicah.

 Logotipa Adobe in Acrobat sta zaščiteni blagovni znamki ali blagovni znamki Adobe Systems Incorporated, registrirani v ZDA in/ali drugih državah.

Portions Copyright © 1989-2003 Palomar Software Inc. HP PSC 1310 Series vključuje tehnologijo tiskalniških gonilnikov z licenco Palomar Software, Inc.

[www.palomar.com](http://www.palomar.com)

Copyright © 1999-2003 Apple Computer, Inc.

Apple, logotip Apple, Mac, logotip Mac, Macintosh in operacijski sistem Mac so blagovne znamke korporacije Apple Computer, Inc., zaščitene v ZDA in drugih državah.

Številka publikacije: Q5763-90178

Prva izdaja: Februar 2004

Windows® , Windows NT®, Windows ME®, Windows XP® in Windows 2000® so v Ameriki zaščitene blagovne znamke korporacije Microsoft.

Intel® in Pentium® sta zaščiteni blagovni znamki korporacije Intel.

## obvestilo

Edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve so opisane v posebnih garancijskih izjavah, ki so dodane izdelkom in storitvam. Vsebine si ne razlagajte kot dodatno garancijo. HP ne odgovarja za tehnične ali založniške napake ali izpuščeno vsebino.

Podjetje Hewlett-Packard ne odgovarja za naključno ali posledično škodo, ki nastane zaradi uporabe tega dokumenta in njegove vsebine.

**Opomba:** Informacije o predpisih najdete v teh navodilih za uporabo.



Marsikje je nezakonito kopiranje naslednjih stvari. Če ste v dvomih, najprej preverite pri pravnem zastopniku.

- Upravnih obrazcev ali dokumentov:
  - Potnih listov
  - Dokumentov o priseljevanju
  - Dokumentov o služenju vojaške obveznosti
  - Identifikacijskih značk, izkaznic ali insignij
- Vladnih pečatov:
  - Poštnih znamk
  - Kuponov za hrano
- Čekov ali menic vladnih agencij
- Denarja, potovalnih čekov ali denarnih nakaznic
- Potrdil o bančnih vlogah
- Avtorskih del

## varnostne informacije

**Opozorilo!** Da bi preprečili nevarnost vžiga ali električnega udara, izdelka ne izpostavljajte dežu ali vlagi.

Ko uporabljate izdelek, vedno upoštevajte varnostne ukrepe, da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi ognja ali električnega udara.

**Opozorilo!** Možna nevarnost električnega udara

- 1 Preberite vsa navodila s plakata za namestitev.
- 2 Ko napravo priključujete v električno omrežje, mora biti vtičnica ozemljena. Če ne veste, ali je ozemljena, vprašajte strokovnjaka.
- 3 Držite se vseh opozoril in navodil na izdelku.
- 4 Pred čiščenjem izdelek izklopite iz električnega omrežja.
- 5 Izdelka ne nameščajte ali uporabljajte blizu vode ali ko ste mokri.
- 6 Izdelek varno postavite na trdno površino.
- 7 Izdelek postavite na varno, kjer ne bo mogel nihče stopiti ali se spotakniti ob priključek in se le-ta ne bo poškodoval.
- 8 Če izdelek ne deluje tako, kot je treba, si oglejte Troubleshooting help (Pomoč za odpravljanje napak).
- 9 V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Servisiranje morajo opraviti na servisu.
- 10 Napravo uporabljajte v prezačenem prostoru.

# kazalo

<b>1</b>	<b>hitri začetek</b>	<b>1</b>
	pregled sprednje plošče	1
	Pregled vrat za PictBridge povezavo s fotoaparatom	3
	lučke stanja na sprednji plošči	3
	uporaba hp psc z računalnikom	6
<b>2</b>	<b>nalaganje originalov in papirja</b>	<b>11</b>
	nalaganje originalov	11
	originalno fotografijo naložite na steklo	12
	nalaganje papirja velikosti Letter ali A4	12
	nalaganje ovojnici	14
	nalaganje razglednic, Hagaki kartic, ali fotografskega papirja velikosti 10 x 15 cm	14
	priporočene vrste papirja	15
	nalaganje drugih vrst papirja v predal za papir	15
	nastavitev vrste papirja	15
	preprečevanje zagozditev papirja	16
<b>3</b>	<b>tiskanje iz fotoaparata</b>	<b>17</b>
	priklučitev fotoaparata	17
	tiskanje fotografij iz fotoaparata	17
<b>4</b>	<b>uporaba funkcij za kopiranje</b>	<b>19</b>
	kopiranje	19
	posebna kopiranja	20
	konec kopiranja	22
<b>5</b>	<b>uporaba funkcij za skeniranje</b>	<b>23</b>
	skeniranje originala	23
	konec skeniranja	24
<b>6</b>	<b>naročanje potrošnega materiala</b>	<b>25</b>
	naročanje medija	25
	naročanje tiskalnih kartuš	25
	naročanje drugega potrošnega materiala	26
<b>7</b>	<b>vzdrževanje hp psc</b>	<b>27</b>
	čiščenje stekla	27
	čiščenje notranjega dela pokrova	27
	čiščenje zunanjosti	28
	delo s tiskalnimi kartušami	28
	zvoki samovzdrževanja	36

<b>8 pridobitev hp psc 1310 series podpore . . . . .</b>	<b>37</b>
poščite podporo in druge podatke prek interneta . . . . .	37
hp podpora za stranke . . . . .	37
pripravite hp psc za pošiljanje . . . . .	42
hp distribucijski center . . . . .	43
<b>9 informacije o garanciji . . . . .</b>	<b>45</b>
trajanje omejene garancije . . . . .	45
garancijski servis . . . . .	45
podaljšanje garancijske dobe . . . . .	45
vrnitev hp psc v popravilo . . . . .	46
izjava o omejeni globalni garanciji podjetja hewlett-packard . . . . .	46
<b>10 tehnične informacije . . . . .</b>	<b>49</b>
specifikacije papirja . . . . .	49
fizične specifikacije . . . . .	50
specifikacije napajanja . . . . .	50
prostorske specifikacije . . . . .	50
okoljevarstveni program za nadzor izdelka . . . . .	50
obvestila o predpisih . . . . .	51
declaration of conformity . . . . .	54
<b>11 namestitev in uporaba hp instant share . . . . .</b>	<b>55</b>
uporaba hp instant share v petih enostavnih korakih (Windows) . . . . .	55
fotografijo ali sliko pošljite s pomočjo hp psc (Macintosh) . . . . .	57
zakaj bi opravil registracijo za hp instant share (Windows)? . . . . .	58
<b>12 informacije o odpravljanju napak . . . . .</b>	<b>59</b>
odpravljanje napak pri namestitvi . . . . .	59
odpravljanje napak pri delovanju . . . . .	65
<b>Indeks . . . . .</b>	<b>67</b>

# poiščite pomoč

Navodila za uporabo vsebujejo informacije o uporabi naprave HP psc in nudijo dodatno pomoč pri odpravljanju napak za postopek namestitve. V njih so prav tako informacije o tem, kako naročite potrošni material in pripomočke, pridete do tehničnih specifikacij, podpore in informacij o garanciji.

V spodnji tabeli so navedeni dodatni viri informacij za napravo HP psc.

pomoč	opis
Navodila za nameščanje	Plakat za namestitev vsebuje navodila za namestitev in konfiguracijo naprave HP psc. Poskrbite, da boste uporabili prave namestitvene informacije za vaš operacijski sistem (Windows ali Macintosh).
Pomoč za HP Image Zone	Pomoč za HP Image Zone nudi podrobnejše informacije o uporabi programske opreme naprave HP psc. <b>Za uporabnike operacijskega sistema Windows:</b> Odprite meni <b>HP Director</b> in kliknite <b>Help (Pomoč)</b> . <b>Za uporabnike računalnika Macintosh:</b> Odprite meni <b>HP Director</b> in kliknite <b>Help (Pomoč)</b> , nato pa pomoč za <b>hp image zone</b> .
Navodila za uporabo	Navodila za uporabo, ki jih držite v roki, vsebujejo informacije o uporabi naprave HP psc in nudijo dodatno pomoč pri odpravljanju napak za postopek namestitve. V njih so prav tako informacije o tem, kako naročite potrošni material in pripomočke, pridete do tehničnih specifikacij, podpore in informacij o garanciji.
Pomoč pri odpravljanju napak	Za dostop do informacij o odpravljanju napak: <b>Za uporabnike operacijskega sistema Windows:</b> V meniju <b>HP Director</b> kliknite <b>Help (Pomoč)</b> . V pomoči za HP Image Zone odprite knjigo za odpravljanje napak ter sledite povezavam do splošnega odpravljanja napak in povezavam do pomoči pri odpravljanju napak, ki je določena za HP psc. Odpravljanje napak je mogoče prek gumba <b>Help (Pomoč)</b> , ki se pojavi v nekaterih sporočilih o napakah. <b>Za uporabnike računalnika Macintosh:</b> Odprite Apple Help Viewer, kliknite pomoč za <b>hp image zone</b> in nato <b>hp psc 1310 series</b> . Navodila za uporabo vsebujejo tudi poglavje o odpravljanju napak.
Pomoč in tehnična podpora preko interneta	Če imate dostop do interneta, so vam dodatne informacije na voljo na HP-jevi spletni strani: <b><a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a></b> Na spletni strani najdete tudi odgovore na pogosto zastavljena vprašanja.
Datoteka Readme (Beri-me)	Ko namestite programsko opremo, lahko do datoteke Readme (Beri-me) (če obstaja) dostopite s HP PSC 1310 Series CD-ROM-a ali iz programske mape naprave HP PSC 1310 Series. Datoteka Readme (Beri-me) vsebuje najnovejše informacije, ki jih ne vsebujejo navodila za uporabo ali stran z elektronsko pomočjo.

pomoč	opis
Pomoč v pogovornem oknu (Samo za OS Windows)	<p><b>V operacijskem sistemu Windows:</b> Informacije o določeni funkciji lahko iščete na naslednje načine:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Z desno tipko miške kliknite na funkcijo</li><li>• Izberite funkcijo in pritisnite <b>F1</b></li><li>• Izberite <b>?</b> v zgornjem desnem kotu in kliknite na funkcijo</li></ul>

HP psc lahko uporabljate za kopiranje in tiskanje fotografij s fotoaparata, ki podpira PictBridge tehnologijo, brez pomoči računalnika. Dodatne funkcije HP psc so vam na voljo ob uporabi programske opreme HP Director, ki ste jo namestili v računalnik na začetku. HP Director vsebuje nasvete za odpravljanje napak, pomoč za določen izdelek ter informacije o napredni funkcionalnosti kopiranja, skeniranja in fotografiranja. Za dodatne informacije o uporabi HP Director si oglejte **uporaba hp psc z računalnikom** na strani 6.

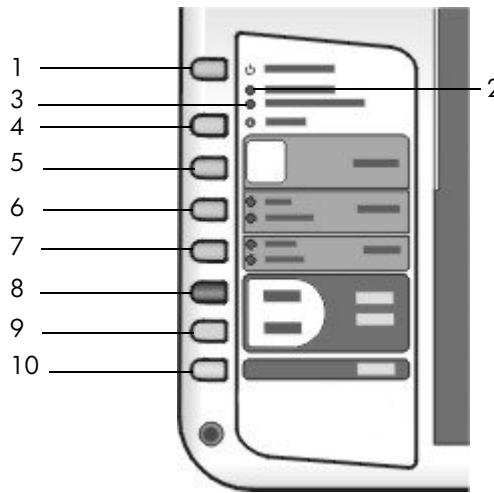
Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **pregled sprednje plošče** na strani 1
- **Pregled vrat za PictBridge povezavo s fotoaparatom** na strani 3
- **lučke stanja na sprednji plošči** na strani 3
- **uporaba hp psc z računalnikom** na strani 6

## pregled sprednje plošče

S pomočjo spodnje slike in tabele podrobneje spoznajte funkcije sprednje plošče HP psc.

**Opomba:** Pokrov sprednje plošče na HP psc pritrdite tako, da odstranite lepljivi notranji del in pokrov namestite na ustrezno mesto. HP psc ne bo deloval, če pokrov sprednje plošče ni pravilno pritrjen. Če HP psc ne deluje pravilno, poiščite informacije o pritrditvi pokrova sprednje plošče v navodilih za nastavitev.

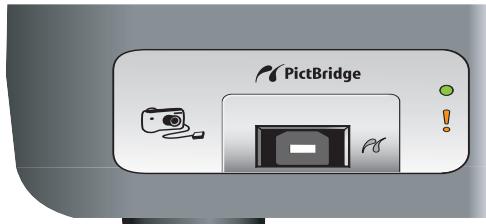


funkcija	namen
1	<b>On/Resume (Vklop/Nadaljevanje):</b> vklopi in izklopi HP psc. Z njim lahko tudi nadaljujete kopiranje ali tiskanje po tem, ko je prišlo do zagozditve papirja ali druge napake. Če se na napravi HP psc pojavi napaka, jo lahko izklopite tako, da 3 sekunde držite pritisnjem On/Resume (Vklop/Nadaljevanje). <b>Opozorilo!</b> Ko je HP psc izključen, je naprava še vedno pod minimalnim napajanjem. Da bi popolnoma prekinili napajanje HP psc, izklopite napajalni kabel.
2	<b>Check Paper (Preveri papir):</b> s svetnjem opozarja, da je potrebno naložiti papir ali odstraniti zagozden papir.
3	<b>Check Print Cartridge (Preveri tiskalno kartušo):</b> s svetnjem opozarja, da je potrebno ponovno vstaviti ali zamenjati kartušo ali zapreti vratca za dostop do nosilca kartuše.
4	<b>Cancel (Prekliči):</b> prekine nalogu ali zapre nastavite gumbov.
5	<b>Copies (1-9) (Kopije (1-9)):</b> spremeni število kopij za vsako nalogu kopiranja.
6	<b>Size (Velikost):</b> velikost kopirane slike spremeni na 100 % ali Fit to Page (Prilagodi na stran).
7	<b>Paper Type (Vrsta papirja):</b> vrsto papirja spremeni na Plain (Navaden) ali Photo (Foto).
8	<b>Start Copy (Začni kopiranje), Black (Črno):</b> začne s kopiranjem črnobelih kopij.
9	<b>Start Copy (Začni kopiranje), Color (Barvno):</b> začne s kopiranjem barvnih kopij.
10	<b>Scan (Skeniraj):</b> začne s skeniranjem originala s stekla.

## Pregled vrat za PictBridge povezavo s fotoaparatom

HP PSC podpira standard PictBridge. Vrata za PictBridge povezavo vam omogočajo priključitev katerega koli fotoaparata, ki podpira PictBridge tehnologijo, na HP PSC z USB kablom in tiskanje fotografij brez uporabe računalnika.

**Opomba:** Teh vrat ne smete uporabljati za povezavo HP PSC z računalnikom. Prav tako ne smete priključevati kakšnih drugih naprav, kot je miška, tipkovnica ali bralnik kartic za fotografije.



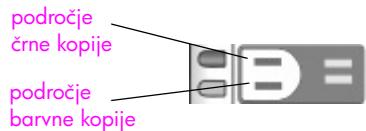
Za dodatne informacije o tiskanju s fotoaparata, ki podpira PictBridge tehnologijo, si oglejte [tiskanje iz fotoaparata](#) na strani 17.

## lučke stanja na sprednji plošči

Lučke stanja na sprednji plošči naznajajo trenutne naloge HP psc ali potrebne naloge za vzdrževanje naprave. Označujejo, ali je naprava vklopljena ali izklopljena, ali obdeluje barvno ali črnobelno kopijo, ali ji je zmanjšalo papirja, ali je prišlo do zagozditve papirja.

Vse lučke stanja na sprednji plošči se po dveh minutah ponastavijo na privzet prikaz, razen v primeru napake.

Oglejte si sliko in tabelo na naslednji strani, da bi podrobneje spoznali lučke stanja na sprednji plošči, ki nudijo informacije o nalogah, ki jih trenutno izvaja HP PSC.

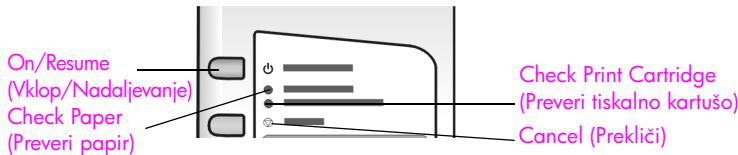


lučka za vklop (zelena)	področje črne kopije (lučka v ozadju)	področje barvne kopije (lučka v ozadju)	razlaga	kaj je treba storiti?
Lučka ne sveti.	Lučka ne sveti.	Lučka ne sveti.	HP PSC je izključen.	Pritisnite gumb On/Resume (Vkllop/Nadaljevanje), da bi vklopili HP PSC.
Lučka sveti.	Lučka sveti.	Lučka sveti.	HP PSC je vklopljen in pripravljen na uporabo.	Skeniranje, kopiranje ali tiskanje zaženite s sprednje plošče ali iz programske opreme.

lučka za vkllop (zeleni)	področje črne kopije (lučka v ozadju)	področje barvne kopije (lučka v ozadju)	razlaga	kaj je treba storiti?
Lučka utripa.	Lučka sveti.	Lučka sveti.	HP PSC tiska, skenira ali izvaja vzdrževalno nalogu.	Počakajte, da HP PSC izvrši nalogu.
Lučka utripa.	Lučka utripa.	Lučka sveti.	HP PSC izdeluje črnobelko kopijo.	Počakajte, da HP PSC izvrši nalogu.
Lučka utripa.	Lučka sveti.	Lučka utripa.	HP PSC izdeluje barvno kopijo.	Počakajte, da HP PSC izvrši nalogu.
Tri sekunde utripa hitreje, nato se umiri in sveti.	Lučka sveti ali utripa.	Lučka sveti ali utripa.	HP PSC izvaja drugo nalogu.	Počakajte, da izvrši trenutno nalogu, preden začnete z novo.

Poleg tega, da nudijo informacije o trenutnih nalogah, lahko lučke na sprednji plošči označujejo napake.

Oglejte si spodnjo sliko in tabelo, da bi podrobneje spoznali lučke stanja na sprednji plošči, ki nudijo informacije o stanju napak, do katerih je prišlo v napravi HP PSC.



Če lučke On (Vkllop), Check Print Cartridge (Preveri tiskalno kartušo), Check Paper (Preveri papir) in Start Copy (Začni kopiranje), Black (Črno) in Start Copy (Začni kopiranje), Color (Barvno) utripajo, storite naslednje:

- 1 Preverite, ali je pokrivalo sprednje plošče pritrjeno na HP PSC.
- 2 HP PSC izklopite tako, da izključite in ponovno vključite napajalni kabel.

lučka za vkllop (zeleni)	lučka preveri papir	lučka preveri tiskalno kartušo	razlaga	kaj je treba storiti?
20 sekund hitro utripa.	Lučka ne sveti.	Lučka ne sveti.	HP psc poskuša skenirati in prišlo je do komunikacijske težave.	Preverite, ali je računalnik vklapljen in povezan s HP psc. Preverite, ali je nameščena programska oprema za HP psc.

lučka za vklop (zeleno)	lučka preveri papir	lučka preveri tiskalno kartušo	razlaga	kaj je treba storiti?
Lučka sveti.	Lučka utripa.	Lučka ne sveti.	Predal za papir je prazen, v HP psc se je zagozdil papir, oziroma nastavitev velikosti papirja se ne ujema s papirjem v predalu za papir.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naložite papir ali odstranite zagozden papir.</li> <li>• V predal za papir naložite papir prave velikosti.</li> <li>• V programski opremi računalnika spremenite velikost papirja.</li> </ul> <p>Za nadaljevanje pritisnite On/ Resume (Vklop/ Nadaljevanje).</p>
Lučka sveti.	Lučka ne sveti.	Lučka utripa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mogoče so odprta vratca za dostop do tiskalne kartuše.</li> <li>• Tiskalne kartuše morda niso nameščene ali so nameščene nepravilno.</li> <li>• Morda niste odstranili traku s tiskalnih kartuš.</li> <li>• Morda gre za težavo s tiskalno kartušo.</li> </ul>	<p><b>1</b> Kartuši vzemite ven in poskrbite za odstranitev traku.</p> <p><b>2</b> Ponovno vstavite kartuši in poskrbite, da bosta pravilno nameščeni.</p> <p><b>3</b> Zaprite vrata za dostop. Če lučka še naprej utripa, je ena od tiskalnih kartuš okvarjena. Storite naslednje:</p> <p><b>1</b> Odstranite črno tiskalno kartušo (ali kartuš za fotografije).</p> <p><b>2</b> Zaprite vratca za dostop.</p> <p>Če lučka utripa, je okvarjena tribarvna tiskalna kartuša in jo je treba zamenjati. Če lučka ne utripa, je okvarjena črna kartuša (ali kartuš za fotografije).</p> <p>Za dodatne informacije o tem kliknite ikono stanja HP psc v sistemskem predalu računalnika (samo v okolju Windows).</p>
Lučka sveti.	Lučka utripa.	Lučka utripa.	Nosilec kartuše se je zataknil.	Odprite vratca za dostop do nosilca kartuše in poskrbite, da nosilec ne bo oviran.

lučka za vklop (zeleno)	lučka preveri papir	lučka preveri tiskalno kartušo	razlaga	kaj je treba storiti?
Lučka utripa.	Lučka utripa.	Lučka utripa.	Zaradi napake je HP psc nehal delovati.	<p><b>1</b> HP psc izklopite in ponovno vklopite.</p> <p><b>2</b> Ponovno zaženite računalnik.</p> <p><b>3</b> Če s tem težava ni odpravljena, HP psc izključite iz omrežja in ponovno vključite. Če težava ni odpravljena, se obrnite na HP.</p>

## uporaba hp psc z računalnikom

Če ste v računalnik namestili programsko opremo za HP psc po navodilih s Plakata za namestitev, lahko uporabljate vse funkcije za HP psc, če uporabite meni HP Director.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

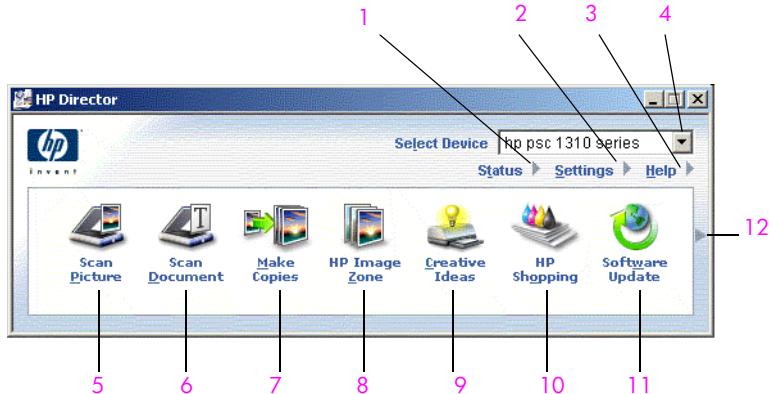
- [odprite hp director za okolje Windows](#) na strani 6
- [odpiranje hp director za uporabnike računalnikov Macintosh](#) na strani 8

### odprite hp director za okolje Windows

- 1 HP Director odprite na enega od naslednjih načinov:
  - Dvakliknite ikono **HP Director** na namizju.
  - V opravilni vrstici OS Windows kliknite **Start**, pokažite na **Programs (Programi)** ali **All Programs (Vsi programi) (XP)**, nato na **HP**, nato izberite **HP Director**.
- 2 Kliknite okno **Select Device (Izberi napravo)** za ogled seznama nameščenih naprav HP, ki jih podpira ta programska oprema.
- 3 Izberite **HP PSC 1310 Series**.

**Opomba:** Spodnja slika HP Director je v vašem računalniku lahko prikazana drugače. HP Director je prilagojen izbrani napravi HP. Če naprava ni opremljena z določeno funkcijo (kot je možnost uporabe faksa), ikona za to funkcijo ne bo prikazana v HP Director v računalniku. Nekatere naprave HP prikazujejo dodatne gumbi, ki tukaj niso prikazani.

**Nasvet:** Če HP Director v računalniku ne prikazuje nobene ikone, je mogoče prišlo do napake med nameščanjem programske opreme. To odpravite tako, da na nadzorni plošči v okolju Windows popolnoma odstranite programsko opremo HP Director in ponovno namestite HP Director.



funkcija	namen
1	<b>Status (Stanje):</b> to funkcijo izberite za prikaz trenutnega stanja HP psc.
2	<b>Settings (Nastavitev):</b> to funkcijo izberite za pregled ali spremembo različnih nastavitev za HP psc, kot so tiskanje, skeniranje ali kopiranje.
3	<b>Help (Pomoč):</b> to funkcijo izberite za dostop do HP Image Zone Help, ki vsebuje pomoč za programsko opremo, predstavitev izdelka, informacije o odpravljanju napak za HP psc in HP psc pomoč za določen izdelek.
4	<b>Select Device (Izberi napravo):</b> to funkcijo uporabite za izbiro želene naprave s seznama nameščenih HP naprav.
5	<b>Scan Picture (Skeniraj fotografijo):</b> to funkcijo uporabite za skeniranje in prikaz slike v HP Image Zone.
6	<b>Scan Document (Skeniraj dokument):</b> to funkcijo uporabite za skeniranje in prikaz besedila v izbranem programu za urejanje besedil.
7	<b>Make Copies (Kopiranje):</b> to funkcijo uporabite za prikaz pogovornega okna <b>Copy (Kopiraj)</b> , kjer lahko izberete kakovost, število, barvo in velikost kopij ter začnete kopirati.
8	<b>HP Image Zone:</b> to funkcijo uporabite za prikaz HP Image Zone, kjer lahko gledate in urejate slike, tiskate fotografije v različnih velikostih, sestavljate in tiskate albume s fotografijami, pošljate slike preko e-pošte ali spletne strani ali sestavljate večpredstavnostne CD plošče.
9	<b>Creative Ideas (Ustvarjalne zamisli):</b> S to funkcijo spoznate ustvarjalne načine uporabe vašega HP psc.
10	<b>HP Shopping (HP nakupovanje):</b> S to funkcijo lahko kupujete HP izdelke.
11	<b>Software Update (Posodobitev programske opreme):</b> S to funkcijo preverite posodobitve programske opreme za HP psc.
12	Kliknite to <b>puščico</b> za prikaz nasvetov za orodja, kjer so pojasnjene možnosti HP Director.

## odpiranje hp director za uporabnike računalnikov Macintosh

Za zagon ali dostop do HP Director uporabite enega izmed naslednjih načinov, odvisno od uporabljenega operacijskega sistema Macintosh.

### odpiranje hp director (all-in-one) v okolju Macintosh OS X

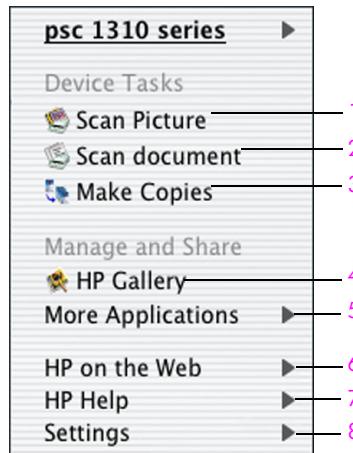
Če uporabljate Macintosh OS X, se HP Director (All-in-One) zažene samodejno med namestitevijo programske opreme HP Image Zone in v orodni vrstici naprave ustvari ikono HP Director (All-in-One). Do zmogljivosti naprave dostopite preko menija HP Director, ki je povezan z ikono HP Director (All-in-One).

**Nasvet:** Če nočete, da se HP Director zažene samodejno ob vsakem zagonu Macintosha, lahko to nastavitev spremenite v meniju HP Director Settings.

Za prikaz menija HP Director :

- ▶ Na orodni vrstici kliknite ikono HP Director (All-in-One) naprave. Pojavi se meni HP Director, kot je prikazano spodaj. Za kratek opis funkcij HP Director si oglejte legendo.

**Opomba:** Če namestite več naprav HP, se v orodni vrstici pojavijo ikone HP Director za vse naprave. Na primer, če ste namestili HP skener in HP psc, sta v orodni vrstici dve ikoni HP Director, ena za skener in ena za HP psc. Če ste namestili dve enaki napravi (na primer dve napravi HP psc), je v orodni vrstici prikazana ena sama ikona HP Director za vse naprave te vrste.



funkcija	namen
1	<b>Scan Picture (Skeniraj fotografijo):</b> to funkcijo uporabite za skeniranje in prikaz slike v HP Gallery.
2	<b>Scan Document (Skeniraj dokument):</b> to funkcijo uporabite za skeniranje in prikaz besedila v izbranem programu za urejanje besedil.
3	<b>Make Copies (Kopiranje):</b> to funkcijo uporabite za izdelavo črnobelih ali barvnih kopij.

funkcija	namen
4	<b>HP Gallery</b> : to funkcijo uporabite za prikaz HP Gallery za ogled in urejanje slik.
5	<b>More Applications (Več aplikacij)</b> : to funkcijo uporabite za izbiro drugih aplikacij v računalniku.
6	<b>HP on the Web (HP na spletu)</b> : to funkcijo uporabite za izbiro HP -eve spletnne strani.
7	<b>HP Help (Pomoč)</b> : to funkcijo uporabite za izbiro vira pomoči za HP psc.
8	<b>Settings (Nastavitev)</b> : to funkcijo uporabite za spremembo nastavitev naprave.

### odpiranje hp director v okolju Macintosh OS 9

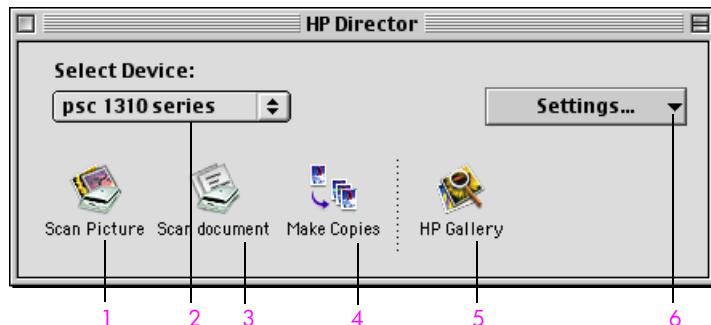
V okolju Macintosh OS 9 se HP Director zažene samodejno med namestitvijo programske opreme HP Image Zone, HP Director pa se kot vzdevek pojavi na namizju. HP Director zaženite na enega izmed naslednjih načinov:

- ▶ Dvakliknite vzdevek **HP Director** na namizju.
- ▶ Dvakliknite **HP Director** v mapi Applications (Aplikacije):Hewlett-Packard:HP Image Zone Software:HP Director.

HP Director prikaže samo ikone izbrane naprave. Za dodatne informacije si oglejte elektronsko pomoč za hp image zone, ki je priložena programski opremi.

Na naslednji sliki so prikazane nekatere funkcije, ki so vam na voljo preko HP Director za Macintosh OS 9. Za kratek opis posameznih funkcij si oglejte legendo.

**Opomba:** Spodnja slika HP Director je v vašem računalniku lahko prikazana drugače. HP Director je prilagojen izbrani napravi HP. Če naprava ni opremljena z določeno funkcijo (kot je možnost uporabe faks), ikona za to funkcijo ne bo prikazana v HP Director v računalniku. Nekatere naprave HP prikazujejo dodatne gumbe, ki tukaj niso prikazani.



funkcija	namen
1	<b>Scan Picture (Skeniraj fotografijo)</b> : to funkcijo uporabite za skeniranje in prikaz slike v HP Gallery.

funkcija	namen
2	<b>Select Device (Izberi napravo):</b> ta potezni seznam uporabite za izbiro želene naprave HP.
3	<b>Scan Document (Skeniraj dokument):</b> to funkcijo uporabite za skeniranje in prikaz besedila v izbranem programu za urejanje besedil.
4	<b>Make Copies (Kopiranje):</b> to funkcijo uporabite za izdelavo črnobelih ali barvnih kopij.
5	<b>HP Gallery:</b> to funkcijo uporabite za prikaz HP Gallery za ogled in urejanje slik.
6	<b>Settings (Nastavitev):</b> ta potezni seznam uporabite za omogočanje dostopa do nastavitev naprave.

Originale, položene na steklo, lahko kopirate in skenirate. Prav tako lahko tiskate in kopirate na različne vrste in velikosti papirja. Pomembno je, da izberete pravi papir in poskrbite, da je pravilno naložen in nepoškodovan.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

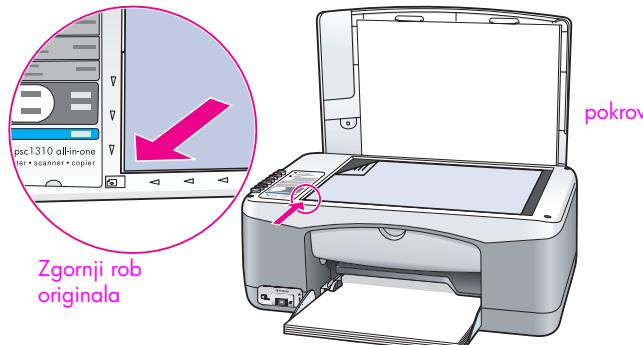
- **nalaganje originalov** na strani 11
- **originalno fotografijo naložite na steklo** na strani 12
- **nalaganje papirja velikosti Letter ali A4** na strani 12
- **nalaganje ovojnici** na strani 14
- **nalaganje razglednic, Hagaki kartic, ali fotografskega papirja velikosti 10 x 15 cm** na strani 14
- **priporočene vrste papirja** na strani 15
- **nalaganje drugih vrst papirja v predal za papir** na strani 15
- **nastavitev vrste papirja** na strani 15
- **preprečevanje zagozditev papirja** na strani 16

## nalaganje originalov

Oglejte si spodnji postopek za nalaganje originalov na steklo naprave HP psc.

**Opomba:** Nekatere možnosti kopiranja, kot je Fit to Page (Prilagodi na stran), ne bodo delovale pravilno, če steklo in notranji del pokrova nista čista. Za dodatne informacije si oglejte **čiščenje stekla** in **čiščenje notranjega dela pokrova** na strani 27.

- 1 Dvignite pokrov in položite original s sprednjo stranjo navzdol na steklo v sprednji levi kot, tako da se bosta strani originala dotikali levega in spodnjega robu.



- 2 Zaprite pokrov.

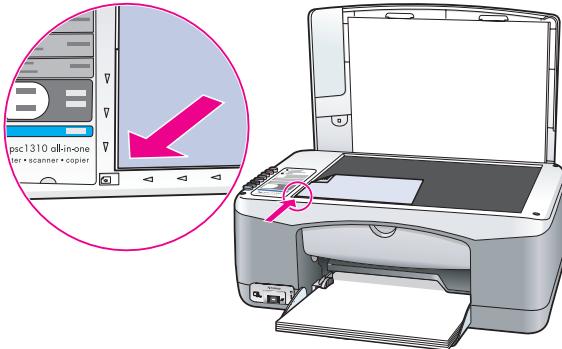
Za informacije o kopiranju si oglejte **kopiranje** na strani 19. Za dodatne informacije o skeniranju dokumenta si oglejte **skeniranje originala** na strani 23.

## originalno fotografijo naložite na steklo

Originalno fotografijo lahko kopirate s stekla naprave HP psc. Za najboljšo kakovost kopije originalno fotografijo pravilno položite na steklo.

- 1 Originalno fotografijo položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.

Fotografijo položite na steklo z daljšim robom ob sprednji rob stekla.



- 2 Zaprite pokrov.

Za dodatne informacije o posebnem kopiranju ali izdelavi brezrobih kopij fotografij si oglejte **posebna kopiranja** na strani 20.

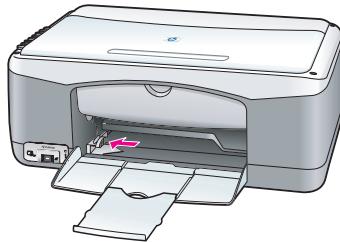
## nalaganje papirja velikosti Letter ali A4

V nadaljevanju je opisan osnovni postopek za nalaganje papirja velikosti Letter ali A4 v HP psc. Če želite najboljše rezultate, vsakič ko zamenjate vrsto papirja ali velikost le-tega, prilagodite nastavitev papirja. Za dodatne informacije si oglejte **nastavitev vrste papirja** na strani 15 in **preprečevanje zagozditev papirja** na strani 16.

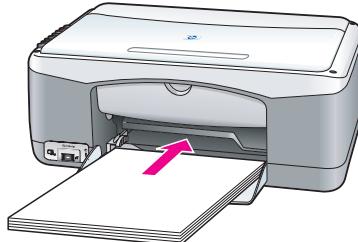
**Opomba:** Pri nalaganju določenih vrst papirja, dopisnic in ovojnici je treba biti pozoren. Ko preučite postopek za nalaganje papirja velikosti Letter in A4, si oglejte **nalaganje ovojnici** na strani 14 in **nalaganje razglednic, Hagaki kartic, ali fotografskega papirja velikosti 10 x 15 cm** na strani 14 in **nalaganje drugih vrst papirja v predal za papir** na strani 15.

- 1 Spusnite predal za papir in, če je potrebno, potisnite vodilo za širino papirja v najbolj oddaljen položaj.
- 2 Razprite podaljšek predala za zajemanje papirja iz naprave.

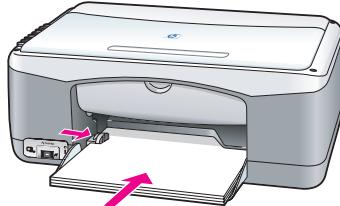
**Nasvet:** Za najboljše rezultate ob nalaganju papirja velikosti Legal pred samo naložitvijo papirja zaprite podaljšek predala, da se le-ta ne bo zagozdil.



- 3 Spustite sveženj na ravno površino, da poravnate robove papirja, in preverite naslednje:
  - Preverite, da na njem ni prask, umazanije, gub ter da nima nagrbančenih ali prepognjenih robov.
  - Poskrbite, da so vsi listi papirja iste velikosti in vrste.
- 4 Papir s stranjo tiskanja obrnjeno navzdol vstavite v predal za papir, dokler se ne ustavi. Da bi se izognili prepognjenim robovom, poskrbite, da papirja ne boste potisnili predaleč ali premočno. Če uporabljate glavo pisma, najprej vstavite vrhnjo stran.  
Ne uporabite preveč papirja. Preverite, ali je v svežnju papirja več listov papirja, a da le-ti ne presegajo vrha vodila za širino papirja.  
**Opomba:** Če papir potisnete predaleč v HP psc, lahko v mehanizem tiskalnika pride več listov papirja hkrati ali pa se papir zagozdi.



- 5 Vodilo za širino papirja potiskajte, dokler se ne ustavi ob robu papirja. Poskrbite, da bo sveženj papirja ležal ravno v predalu za papir in se prilegal pod zavihek vodila za širino papirja.

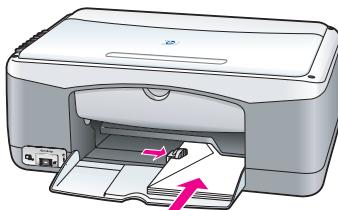


## nalaganje ovojníc

Če želite tiskati na ovojnice z napravo HP PSC, v programski opremi uporabite funkcijo za tiskanje. Ovojnice uporabljajte samo za tiskanje, kopiranje na ovojnico ni priporočljivo. Ne uporabljajte svetlečih ali reliefnih ovojníc ali ovojníc z zaponkami ali odprtinami. V predal za papir lahko naložite eno ali več ovojníc.

**Opomba:** V datotekah pomoči v programski opremi za urejanje besedila poiščite podrobnosti o oblikovanju besedila za tiskanje na ovojnice.

- 1 Iz predala za papir odstranite ves papir.
- 2 Ovojnico potiskajte v predal za papir tako, da bo pregib ovojnice zgoraj in na levi strani (stran tiskanja navzdol), in dokler se ne ustavi. Ovojnice ne potiskajte predaleč.

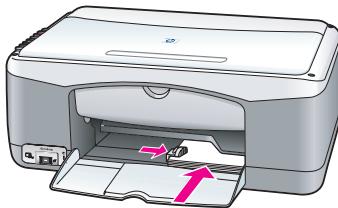


- 3 Vodilo za širino papirja potisnite ob ovojnico.  
Pazite, da ovojnice ne upognete.  
Če nalažate več ovojníc, ne preobremenite predala za papir. Sveženj ovojníc ne sme biti višji od vrha vodila za širino papirja.

## nalaganje razglednic, Hagaki kartic, ali fotografkskega papirja velikosti 10 x 15 cm

V nadaljevanju je opisan postopek za nalaganje razglednic, Hagaki kartic ali fotografkskega papirja velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm).

- 1 Iz predala za papir odstranite ves papir, nato pa potiskajte sveženj kartic v predal, dokler se ne ustavi. Krajši rob kartice vstavite v HP psc najprej. Poskrbite, da bo stran tiskanja obrnjena z licem navzdol.
- Opomba:** Če uporabljate fotografski papir s perforacijo, naložite fotografski papir tako, da bo perforacija obrnjena proti vam.



- 2 Vodilo za širino papirja potiskajte proti karticam, dokler se ne ustavi. V predalu mora biti dovolj prostora za kartice. Ne preobremenite ga. Sveženj ne sme biti višji od vrha vodila za širino papirja.

## priporočene vrste papirja

Za najboljšo kakovost tiskanja uporabljajte papir HP. Pretanek papir, papir z gladko teksturo ali na praske občutljiv papir se lahko zagozdi. Ob uporabi papirja z močno teksturo ali papirja, ki ne sprejema črnila, so natisnjene slike lahko zamazane, prelite ali nepopolne. Dodatne informacije o HP papirju poiščite na naši spletni strani na naslovu:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

## nalaganje drugih vrst papirja v predal za papir

V spodnji razpredelnici so navodila za nalaganje nestandardnih vrst papirja. Če želite najboljše rezultate, vsakič ko zamenjate vrsto papirja ali velikost le-tega, prilagodite nastavitev papirja. Za dodatne informacije si oglejte **nastavitev vrste papirja** na strani 15.

**Opomba:** Nekatere vrste papirja niso na voljo v vaši državi/regiji.

**Opomba:** Fotografski papir se lahko naguba, ko ga jemljete iz predala.

V tem primeru papir zravnajte, preden ga vstavite v HP psc.

papir	nasveti
HP papirji	<ul style="list-style-type: none"> <li>• papir HP Premium: namestite sivo puščico na nenatisljivo stran papirja in nato vstavite papir tako, da bo stran s puščico zgoraj.</li> <li>• HP papir za voščilnice, sijajni HP papir za voščilnice ali HP voščilnice s teksturo: vstavite nekaj voščilnic s stranjo tiskanja navzdol do konca v predal za papir.</li> </ul>
Nalepke (samo za tiskanje)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vedno uporabljajte velikost papirja Letter ali A4, ki je zasnovan za uporabo z izdelki HP inkjet (kot so nalepke Avery Inkjet), in preverite, da nalepke niso stare več kot dve leti.</li> <li>• Pihnite med sveženj nalepk, da strani ne bodo zlepljene med seboj.</li> <li>• Pole z nalepkami položite na standardni papir v predalu za papir s stranjo tiskanja obrnjeno navzdol. Pol z nalepkami vstavlajte posamezno.</li> </ul>

## nastavitev vrste papirja

Če bi radi uporabili drugo vrsto papirja, ga naložite v predal za papir. Da bi zagotovili najboljšo kakovost tiskanja, morate nato spremeniti nastavitev za vrsto papirja. Ta nastavitev se nanaša le na nastavitev kopiranja. Če želite nastaviti vrsto papirja za tiskanje, nastavite lastnosti iz pogovornega okna Print (Tiskanje) programske opreme računalnika.

Naslednji postopek opisuje, kako spremeniti nastavitev vrste papirja za HP psc.

- 1 Papir naložite v HP psc.
- 2 Pritisnite **Paper Type (Vrsta papirja)** na sprednji plošči, da bi nastavitev spremenili na **Plain (Navaden)** ali **Photo (Fotografski)**.

## preprečevanje zagozditev papirja

Da bi preprečili zagozditve, preostali papir opravljenih nalog tiskanja ali kopiranja vedno odstranite iz predala za papir. Odvečni papir opravljenih nalog tiskanja ali kopiranja v predalu za papir lahko pride v HP psc in povzroči zagozditev papirja. Za najboljše rezultate uporabljajte priporočene vrste papirja in papir nalagajte pravilno. Za dodatne informacije si oglejte **priporočene vrste papirja** na strani 15 in **nalaganje papirja velikosti Letter ali A4** na strani 12.

Ta HP psc podpira standard PictBridge, ki vam omogoča priključitev katerega koli fotoaparata, ki podpira PictBridge tehnologijo, in tiskanje fotografij, ne da bi pri tem uporabljali računalnik. V navodilih za uporabo vašega fotoaparata preverite, ali podpira PictBridge tehnologijo.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **priklučitev fotoaparata** na strani 17
- **tiskanje fotografij iz fotoaparata** na strani 17

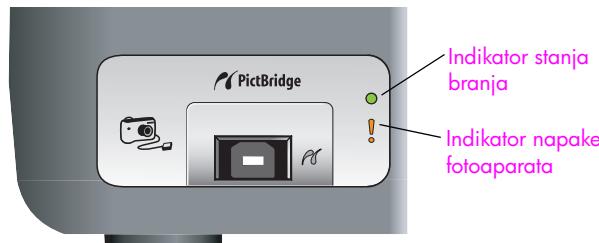
## priklučitev fotoaparata

Ko naredite posnetke s fotoaparatom, ki podpira PictBridge tehnologijo, jih lahko takoj natisnete. Priporočamo, da fotoaparat priključite v omrežje, da prihranite energijo v baterijah.

- 1 Vklopite fotoaparat in preverite, ali je v načinu PictBridge. Oglejte si navodila za uporabo fotoaparata.
- 2 Fotoaparat, ki podpira PictBridge tehnologijo, priključite na sprednja USB vrata naprave HP PSC z USB kablom, ki je bil priložen fotoaparatu.

Ko je fotoaparat pravilno priključen, zasveti Read Status LED (Indikator stanja branja). Med tiskanjem s fotoaparata Read Status LED (Indikator stanja branja) ob reži kartice utripa zeleno.

Če fotoaparat ne podpira PictBridge tehnologije ali ni v načinu PictBridge, Photo Error LED (Indikator napake fotoaparata) utripa rumenkasto. Izključite fotoaparat, odpravite težavo na fotoaparatu in ga ponovno priključite.



## tiskanje fotografij iz fotoaparata

Ko uspešno povežete fotoaparat, ki podpira PictBridge tehnologijo z napravo HP PSC, lahko natisnete fotografije. Funkcionalnost tiskanja se uravnava prek nastavitev fotoaparata, če obstajajo. Za dodatne informacije si oglejte navodila za uporabo fotoaparata.

Če vam fotoaparat tega ne omogoča, uporabi HP PSC te privzete nastavite:

- Vrsta papirja je nastavljena na fotografski papir. Ko tiskate prek vrat za PictBridge povezavo, uporabite velikost papirja Letter ali A4, ali perforiran fotografski papir velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm).
- Velikost papirja zazna HP PSC.
- Na vsako stran se natisne po ena fotografija.

Za dodatne informacije si oglejte navodila za uporabo fotoaparata.

HP psc vam omogoča izdelavo kakovostnih barvnih in črno-belih kopij na navadnem papirju. Velikost originala lahko povečate ali pomanjšate na določen format papirja, vključno s fotografskim papirjem velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm).

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **kopiranje** na strani 19
- **posebna kopiranja** na strani 20
- **konec kopiranja** na strani 22

## kopiranje

Pri kopiranju lahko uporabite sprednjo ploščo naprave HP psc ali programsko opremo HP Director v računalniku. Funkcije za kopiranje so na voljo pri obeh postopkih. Programska oprema ponuja dodatne funkcije za kopiranje, ki na sprednji plošči niso na voljo.

Vse nastavitev za kopiranje, ki jih izberete na sprednji plošči, se ponastavijo dve minutih po tem, ko HP psc konča kopiranje.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **kopiranje** na strani 19
- **prilagoditev hitrosti ali kakovosti kopiranja** na strani 20
- **nastavitev števila kopij** na strani 20

### kopiranje

- 1 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot. Če kopirate fotografijo, jo položite na steklo z daljšim robom ob sprednji rob stekla. Za dodatne informacije si oglejte **nalaganje originalov** na strani 11.
- 2 Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Black (Črno)** ali **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Color (Barvno)**.

HP psc izdelava natančno kopijo originala z nastavitevijo Best (Najboljše).

**Nasvet:** Za izdelavo kopij kakovosti osnutka lahko uporabite tudi gumba Paper Type (Vrsta papirja) in Scan (Skeniraj) Fast (Hitro) ali pa z gumbom Size (Velikost) original povečate ali pomanjšate na določen format papirja.

Za dodatne informacije o teh možnostih si oglejte naslednje teme:

- **prilagoditev hitrosti ali kakovosti kopiranja** na strani 20
- **povečanje ali pomanjšanje originala na format naloženega papirja** na strani 21

## prilagoditev hitrosti ali kakovosti kopiranja

HP psc samodejno kopira v načinu Best (Najboljše). Za izdelavo kopij najvišje kakovosti na vseh vrstah papirja. Lahko pa ročno prekličete to nastavitev in kopirate v načinu Fast (Hitro). Za hitrejše kopiranje in manjšo porabo črnila. Besedilo se lahko po kakovosti primerja z besedilom v načinu Best (Najboljše), grafika pa je lahko nižje kakovosti.

### kopiranje s sprednje plošče z uporabo hitre nastavitev

- 1 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.
- 2 Pritisnite gumb **Paper Type (Vrsta papirja)**, da bi izbrali **Plain (Navaden)**.  
**Opomba:** Za kopiranje v načinu Fast (Hitro) izberite Plain (Navaden) kot Paper Type (Vrsto papirja). Če je Paper Type (Vrsto papirja) nastavljena na Photo (Fotografski), HP psc vedno kopira v načinu Best (Najboljše).
- 3 Pritisnite in držite pritisnjeni gumb **Scan (Skeniraj)**, nato pa pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Black (Črno)** ali **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Color (Barvno)**.

### nastavitev števila kopij

- 1 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.
- 2 Pritisnite **Copies (Kopije)** za večje število kopij, in sicer do največ 9, nato pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Black (Črno)** ali **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Color (Barvno)**.

## posebna kopiranja

Poleg standardnega kopiranja lahko HP psc kopira tudi fotografije in samodejno poveča ali pomanjša original na določen format papirja.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

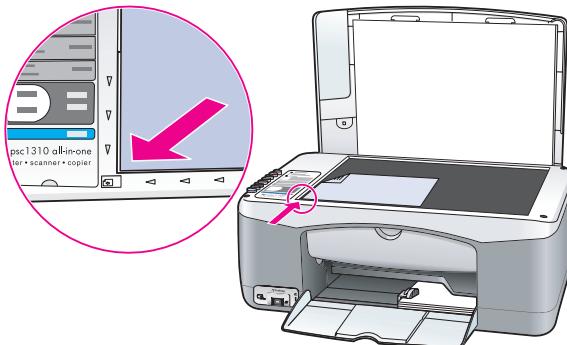
- **izdelajte brezrobo kopijo fotografije velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm) na strani 20**
- **povečanje ali pomanjšanje originala na format naloženega papirja na strani 21**

Za informacije o možnostih kopiranja programske opreme HP Director si oglejte pomoč na zaslonu za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

### izdelajte brezrobo kopijo fotografije velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm)

Za najboljšo kakovost kopije fotografije položite v predal za papir fotografski papir in z gumbom Paper Type (Vrsta papirja) izberite Photo (Fotografski). Za tiskanje vrhunske kakovosti vam priporočamo uporabo kartuše za tiskanje fotografij. Ob namestitvi tribarvne tiskalne kartuše in kartuše za tiskanje fotografij vam je na voljo šestbarvni sistem. Za dodatne informacije si oglejte **uporaba kartuše za tiskanje fotografij** na strani 32.

- 1 Originalno fotografijo položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.  
Fotografijo položite na steklo z daljšim robom ob sprednji rob stekla.

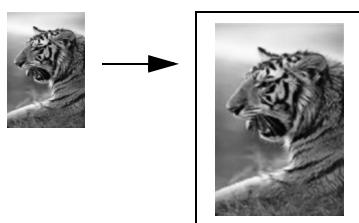


- 2 Položite perforirani fotografski papir velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm) s stranjo tiskanja navzdol v predal za papir tako, da je perforacija obrnjena proti vam.
- 3 Če original ni velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm), kliknite na gumb **Size (Velikost)** in izberite **Fit to Page (Prilagodi na stran)**.  
HP psc spremeni original v velikost 4 x 6 palcev (10 x 15 cm) za brezrobo kopiranje.
- 4 Pritisnite gumb **Paper Type (Vrsta papirja)**, da bi izbrali **Photo (Fotografski)**.  
S tem napravi HP psc sporočite, da je v predalu za papir fotografski papir. Pri tiskanju na fotografski papir HP psc original samodejno prekopira v načinu Best (Najboljše).
- 5 Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Black (Črno)** ali **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Color (Barvno)**.

### povečanje ali pomanjšanje originala na format naloženega papirja

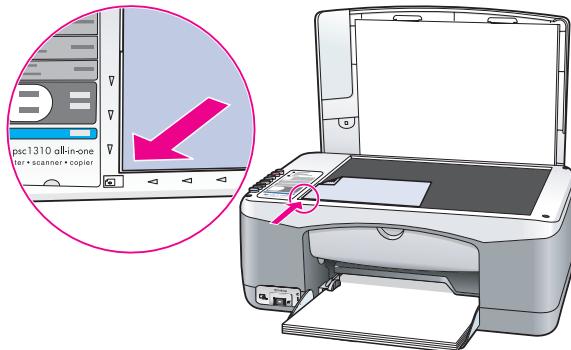
Uporabite Fit to Page (Prilagodi na stran) za samodejno povečanje ali pomanjšanje originala na področje tiskanja v velikosti papirja, ki je naložen v predalu za papir.

S Fit to Page (Prilagodi na stran) lahko na primer majhno fotografijo povečate na celotno stran (kot je prikazano spodaj), zmanjšate original in tako preprečite neželeno kopiranje besedila ali slik ob robovih ter pomanjšate ali povečate original za izdelavo brezrobe fotografije velikosti 4 x 6 palcev (10 x 15 cm).



- 1 Steklo in notranji del pokrova morata biti čista.
- 2 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot. Če kopirate fotografijo, jo položite na steklo z daljšim robom ob sprednji rob stekla, kot je prikazano spodaj.

kopija



- 3 Pritisnite gumb **Size (Velikost)** za izbiro **Fit to Page (Prilagodi na stran)**.
- 4 Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Black (Črno)** ali **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Color (Barvno)**.

## konec kopiranja

- ▶ Za prekinitve kopiranja pritisnite **Cancel (Prekliči)** na sprednji plošči. HP psc takoj konča s tiskanjem in sprosti papir.

Skeniranje je postopek pretvarjanja fotografij in besedil v elektronsko obliko za računalnik. Skenirate lahko fotografije in besedila.

Ker sta skenirana slika ali besedilo v elektronski obliki, ju lahko prenesete v program za urejanje besedil ali grafični program in ju prilagodite svojim potrebam. Naredite lahko naslednje:

- Skenirajte fotografije svojih otrok in jih po elektronski pošti pošljite sorodnikom, ustvarite grafično inventuro hiše ali pisarne ali pa ustvarite elektronski album.
- Skenirajte besedilo iz članka v urejevalnik besedil in ga navedite v poročilu, kar vam prihrani ogromno ponovnega tipkanja.

Za uporabo funkcij za skeniranje morata biti HP psc in računalnik povezana in vklopljena. Pred začetkom skeniranja mora biti nameščena in zagnana programska oprema za napravo HP psc. Da bi preverili, ali programska oprema HP psc deluje v okolju Windows, v sistemski vrstici desno spodaj ob uri poiščite ikono hp psc 1310 series. V računalniku Macintosh programska oprema za HP psc vedno deluje.

Skeniranje lahko zaženete z računalnikom ali HP psc. V tem odstavku je razloženo samo skeniranje s sprednje plošče HP psc.

Za informacije o skeniranju z računalnika in o prilagajanju, spremiščanju velikosti, sukanju, zajemanju in ostrenju skeniranih dokumentov si oglejte elektronsko pomoč **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

**Opomba:** Močna neposredna sončna svetloba nad HP PSC ali halogenska namizna svetilka, ki je postavljena v bližino HP PSC, lahko vplivata na kakovost skeniranih slik.

**Opomba:** Skeniranje z visoko ločljivostjo (600 dpi ali več) zahteva veliko prostora na trdem disku. Če na trdem disku ni na voljo dovolj prostora, se lahko sistem ustavi.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **skeniranje originala** na strani 23
- **konec skeniranja** na strani 24

## skeniranje originala

- 1 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.
- 2 Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.

Predogled skenirane slike se pojavi v oknu HP Scan v računalniku, kjer jo lahko urejate.

Za dodatne informacije o urejanju predogleda slike si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

3 Po potrebi uredite predogled slike v oknu **HP Scan (Skeniraj)**. Ko končate, kliknite **Accept (Sprejmi)**.

HP psc skenirano sliko pošlje v HP Gallery, ki jo samodejno odpre in prikaže.

HP Gallery ima številna orodja za urejanje skenirane slike. Splošno kakovost slike lahko izboljšate z uravnavanjem svetlosti, ostrine, barvnega odtenka ali zasičenja. Sliko lahko tudi priežete, zravnate, zasukate ali spremenite njeno velikost.

Ko je skenirana slika urejena po vaših željah, jo lahko odprete v drugi aplikaciji, pošljete preko e-pošte, shranite v datoteko ali natisnete. Za dodatne informacije o uporabi HP Gallery si oglejte elektronsko pomoč **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

## konec skeniranja

- ▶ Za zaustavitev skeniranja pritisnite **Cancel (Prekliči)** na sprednji plošči.

Tiskalne kartuše, priporočene vrste HP papirja in HP psc dodatke lahko naročate prek HP -eve spletnne strani.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **naročanje medija** na strani 25
- **naročanje tiskalnih kartuš** na strani 25
- **naročanje drugega potrošnega materiala** na strani 26

## naročanje medija

Za naročanje medijev, kot so papir HP Premium, prosojnice HP Premium za brizgalne tiskalnike, papir HP za prenos na majico z likanjem ali HP voščilnice, pojrite na:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Izberite državo/regijo in izberite Buy (Kupi) ali Shopping (Kupovanje).

## naročanje tiskalnih kartuš

V naslednji tabeli so navedene tiskalne kartuše, ki so združljive z napravo HP psc. S pomočjo teh informacij ugotovite, katero tiskalno kartušo morate naročiti.

tiskalne kartuše	hp naročniška številka
HP 27 črna tiskalna kartuša za brizgalne tiskalnike, 10 ml	C8727AN
HP 28 tribarvna tiskalna kartuša za brizgalne tiskalnike, 8 ml	C8728AN
HP 56 črna tiskalna kartuša za brizgalne tiskalnike, 19 ml	C8756AN
HP 57 tribarvna tiskalna kartuša za brizgalne tiskalnike, 17 ml	C8757AN
HP 58 tiskalna kartuša za tiskanje fotografij za brizgalne tiskalnike, 17 ml	C8758AN

Dodatne informacije o tiskalnih kartušah najdete na HP-jevi spletni strani:

[www.hp.com](http://www.hp.com)

Izberite državo/regijo in izberite Buy (Kupi) ali Shopping (Kupovanje).

## naročanje drugega potrošnega materiala

Če želite naročiti drug material, kot je programska oprema za napravo HP psc, tiskan izvod Navodila za uporabo, plakat za namestitev, ali druge dele, ki jih lahko zamenja kupec, pokličite ustrezno telefonsko številko.

- V ZDA ali Kanadi pokličite 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- V Evropi pokličite +49 180 5 290220 (Nemčija) ali +44 870 606 9081 (VB).

Za naročanje programske opreme za HP psc v drugih državah/regijah pokličite telefonsko številko za ustrezno državo/regijo. Spodaj navedene številke so v veljavi v času izdaje tega priročnika. Za seznam trenutno veljavnih številk za naročanje na tem naslovu izberite državo/regijo ali jezik:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

država/regija	številka za naročanje
Avstralija	61 3 8877 8000
Južna Afrika	+27 (0)11 8061030
Nova Zelandija	0800 441 147
Tihomorska Azija	65 272 5300
ZDA in Kanada	1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836)

HP psc zahteva minimalno vzdrževanje. Občasno očistite steklo in notranji del pokrova, da bi odstranili prah in zagotovili čistost kopij in skeniranih dokumentov. Občasno tudi zamenjajte, poravnajte ali očistite tiskalne kartuše. V tem odstavku najdete navodila o tem, kako ohranite napravo HP psc v brezhibnem stanju. Po potrebi opravite naslednje enostavne vzdrževalne postopke.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **čiščenje stekla** na strani 27
- **čiščenje notranjega dela pokrova** na strani 27
- **čiščenje zunanjosti** na strani 28
- **delo s tiskalnimi kartušami** na strani 28
- **zvoki samovzdrževanja** na strani 36

## čiščenje stekla

Umazano steklo, če so na njem prstni odtisi, madeži, lasje itd., upočasni delovanje in vpliva na natančnost funkcij, kot je Fit to Page (Prilagodi na stran).

- 1 Izklopite HP psc, izključite napajalni kabel in dvignite pokrov.
- 2 Steklo očistite z mehko krpo ali gobico, ki jo rahlo navlažite z blagim čistilom za steklo.  
**Pozor!** Na steklu ne uporabljajte jedkih čistil, acetona, benzola ali ogljikovega tetraklorida, ker ga s tem lahko poškodujete. Tekočin ne zlivajte ali pršite neposredno na steklo. Lahko prodrejo v HP psc in ga poškodujejo.
- 3 Steklo obrišite z irhovino ali celulozno gobico, da preprečite nastajanje madežev.

## čiščenje notranjega dela pokrova

Na belem ozadju, ki se nahaja pod pokrovom HP psc, se lahko naberejo manjši drobci. To lahko povzroči težave med skeniranjem ali kopiranjem.

- 1 Izklopite HP psc, izključite napajalni kabel in dvignite pokrov.
- 2 Belo ozadje očistite z mehko krpo ali gobico, ki jo rahlo navlažite z blagim milom in toplo vodo.
- 3 Nežno umijte notranji del, da odstranite drobce; ne drgnite premočno.

- 4 Obrišite ga z irhovino ali mehko krpo.
- Pozor!** Ne brišite s papirjem, ker lahko opraska notranji del pokrova.
- 5 Če s tem notranjega dela ne očistite dovolj dobro, predhodni korak ponovite, vendar tokrat uporabite izopropilni (čistilni) alkohol in notranji del obrišite z vlažno krpo, da odstranite preostal alkohol.

## čiščenje zunanjosti

Za brisanje prahu, umazanije in madežev z ohišja uporabite mehko krpo ali malce vlažno gobico. Notranjosti HP psc ni potrebno čistiti. Pazite, da tekočina ne pride v stik z notranjostjo HP psc in s sprednjo ploščo.

## delo s tiskalnimi kartušami

Da bi bili natisnjeni izdelki iz naprave HP psc najboljše kakovosti, bo treba izpeljati nekaj preprostih vzdrževalnih postopkov.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **preverjanje ravni črnila** na strani 28
- **tiskanje poročila o samopreizkusu** na strani 29
- **rokovanje s tiskalnimi kartušami** na strani 29
- **zamenjava tiskalnih kartuš** na strani 30
- **uporaba kartuše za tiskanje fotografij** na strani 32
- **uporaba zaščite za tiskalne kartuše** na strani 32
- **poravnava tiskalnih kartuš** na strani 33
- **čiščenje kontaktov tiskalne kartuše** na strani 35

### preverjanje ravni črnila

Raven črnila lahko enostavno preverite in tako ugotovite, kdaj boste morali zamenjati tiskalno kartušo. Raven črnila prikazuje približno količino preostalega črnila v tiskalnih kartušah. Raven črnila lahko preverite samo v HP Director.

#### preverjanje ravni črnila za uporabnike okolja Windows

- 1 V HP Director izberite **Settings (Nastavitev)**, nato **Print Settings (Nastavitev tiskanja)** in **Printer Toolbox (Orodjarna tiskalnika)**.
- 2 Kliknite kartico **Estimated Ink Levels (Ocenjene ravni črnila)**.  
Prikažejo se ocenjene ravni črnila za tiskalne kartuše.

#### preverjanje ravni črnila za uporabnike računalnikov Macintosh

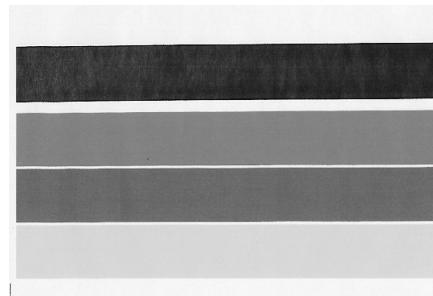
- 1 V HP Director izberite **Settings (Nastavitev)** in nato **Maintain Printer (Vzdrževanje tiskalnika)**.
- 2 Če se odpre pogovorno okno **Select Printer (Izberi tiskalnik)**, izberite HP psc in kliknite **Utilities (Pripomočki)**.
- 3 Na seznamu izberite **Ink Level (Raven črnila)**.  
Prikažejo se ocenjene ravni črnila za tiskalne kartuše.

## tiskanje poročila o samopreizkusu

V primeru težav pri tiskanju pred zamenjavo tiskalnih kartuš natisnite poročilo o samopreizkusu.

- 1 Pritisnite in držite **Cancel (Prekliči)**.
- 2 Pritisnite **Start Copy (Začni kopiranje), Color (Barvno)**.

HP psc natisne poročilo o samopreizkusu, na podlagi katerega lahko ugotovite vzrok težav.



Črna in tribarvna kartuša vstavljeni

— Črni pas  
— Barvni pasovi



Barvni kvadratki

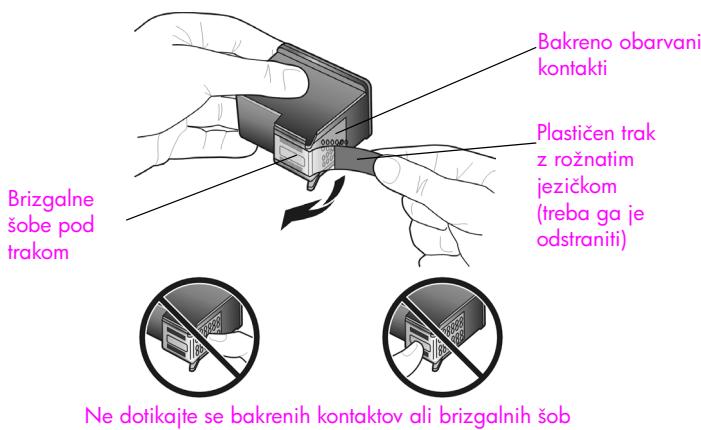
Tribarvna in kartuša za fotografije vstavljeni

- 3 Preverite, ali barvni kvadratki vsebujejo prekinjene ali bele črte.
  - Manjkoči barvni kvadratki lahko pomenijo, da je tribarvna tiskalna kartuša brez črnila. Mogoče boste morali očistiti ali zamenjati tiskalne kartuše.
  - Proge lahko pomenijo zamašene šobe ali umazane kontakte. Mogoče boste morali očistiti tiskalne kartuše. Ne čistite z alkoholom.

Za dodatne informacije o zamenjavi tiskalnih kartuš si oglejte **zamenjava tiskalnih kartuš** na strani 30, za informacije o čiščenju tiskalnih kartuš pa si oglejte **čiščenje kontaktov tiskalne kartuše** na strani 35.

## rokovanje s tiskalnimi kartušami

Preden zamenjate tiskalno kartušo, morate poznati imena delov in znati rokovati s kartušo.

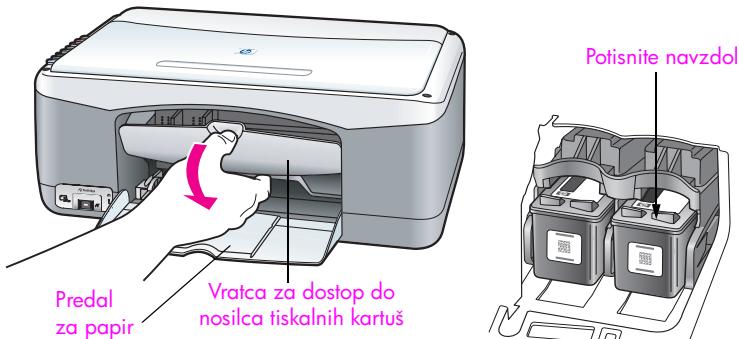


### zamenjava tiskalnih kartuš

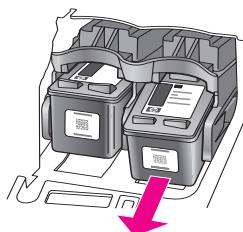
HP psc vas opozori, kdaj morate zamenjati tiskalne kartuše. Tiskalne kartuše zamenjajte, ko je besedilo bledo ali v primeru težav s kakovostjo tiskanja, ki so povezane s tiskalnimi kartušami.

Za dodatne informacije o naročanju nadomestnih tiskalnih kartuš si oglejte **naročanje tiskalnih kartuš** na strani 25.

- 1 Vklopite HP psc in spustite predal za papir za dostop do vratc nosilca tiskalne kartuše.
- 2 Vratca za dostop do nosilca tiskalne kartuše odprite tako, da spustite ročico. Nosilec se pomakne na sredino HP psc.

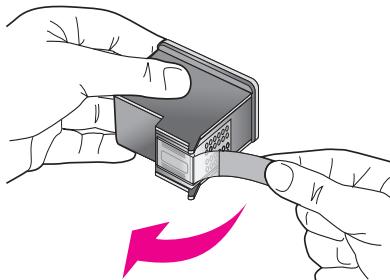


- 3 Ko se nosilec ustavi, pritisnite kartušo, da se bo sprostila, in jo potegnite proti sebi iz reže.



**Opomba:** Običajno je, da se črnilo nabere v režah tiskalnih kartuš.

4 Novo tiskalno kartušo vzemite iz embalaže in pazite, da se boste dotikali le svetlega rožnatega plastičnega jezička, ter počasi odstranite plastični trak, da odkrijete brizgalne šobe.

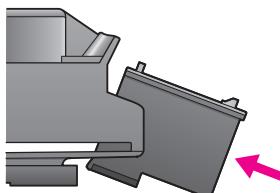


**Pozor!** Ne dotikajte se bakrenih kontaktov ali brizgalnih šob.

Ko odstranite plastični trak, takoj namestite kartušo, da bi preprečili izsušitev črnila v šobah.

5 Črno tiskalno kartušo primite tako, da je HP-jeva nalepka zgoraj. Tiskalno kartušo pod rahlim kotom potisnite na desno stran nosilca tiskalne kartuše. Čvrsto pritisnite, da se tiskalna kartuša zaskoči na mestu.

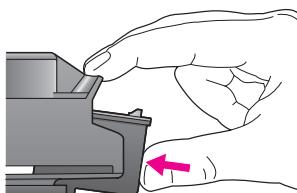
**Pozor!** Kartuše ne poskušajte potisniti naravnost v režo. V režo mora zdrsniti pod rahlim kotom.



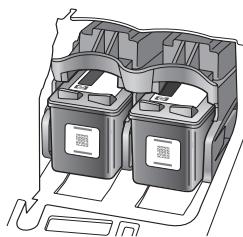
6 Tribarvno tiskalno kartušo primite tako, da je HP-jeva nalepka zgoraj. Tiskalno kartušo pod rahlim kotom potisnite na levo stran nosilca tiskalne kartuše.

Čvrsto pritisnite, da se tiskalna kartuša zaskoči na mestu.

**Pozor!** Kartuše ne poskušajte potisniti naravnost v režo. V režo mora zdrsniti pod rahlim kotom.



**Opomba:** Namestiti morate obe tiskalni kartuši, da bo HP psc deloval.



Informacije o namestitvi tiskalnih kartuš si lahko ogledate tudi na nalepki na notranjem delu vrat za dostop do tiskalnih kartuš.

- 7 Zaprite vrata za dostop do nosilca kartuše. V nekaj minutah se natisne poravnalna stran tiskalne kartuše. Mogoče boste morali poravnati tiskalne kartuše.  
Za informacije o poravnavi tiskalnih kartuš si oglejte **poravnava tiskalnih kartuš** na strani 33.

### uporaba kartuše za tiskanje fotografij

Kakovost fotografij, ki jih natisnete s HP psc, lahko optimizirate z nakupom tiskalne kartuše za tiskanje fotografij. Odstranite črno tiskalno kartušo in na njeno mesto vstavite kartušo za tiskanje fotografij. Ob namestitvi triobarvne tiskalne kartuše in kartuše za tiskanje fotografij vam je na voljo šestbarvni sistem za kakovostnejše fotografije. Pred tiskanjem običajnih besedil ponovno vstavite črno tiskalno kartušo. Z zaščito za kartuše zaščitite tiskalno kartušo, ko ni v uporabi. Za dodatne informacije o uporabi zaščite tiskalne kartuše si oglejte **uporaba zaščite za tiskalne kartuše** na strani 32, za dodatne informacije o zamenjavi tiskalnih kartuš pa si oglejte **zamenjava tiskalnih kartuš** na strani 30.

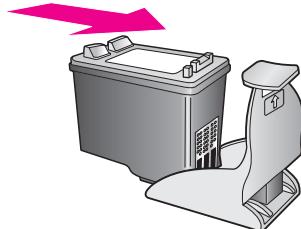
Za dodatne informacije o nakupu kartuše za tiskanje fotografij si oglejte **naročanje tiskalnih kartuš** na strani 25.

### uporaba zaščite za tiskalne kartuše

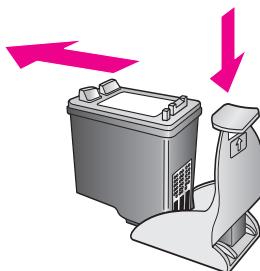
Pri nakupu kartuše za tiskanje fotografij boste dobili tudi zaščito za kartušo.

Zaščita neuporabljano tiskalno kartušo varuje, ko le ta ni v uporabi. Preprečuje tudi sušenje črnila. Ko tiskalno kartušo odstranite iz HP psc, jo shranite v zaščito za tiskalne kartuše.

- ▶ Da bi tiskalno kartušo spravili v zaščito, jo pod rahlim kotom potisnite v zaščito in pričvrstite na mesto.



- ▶ Da bi tiskalno kartušo vzeli iz zaščite, pritisnite dol in nazaj na vrh zaščite tiskalne kartuše, da bi sprostili tiskalno kartušo in jo potegnili iz zaščite za tiskalne kartuše.

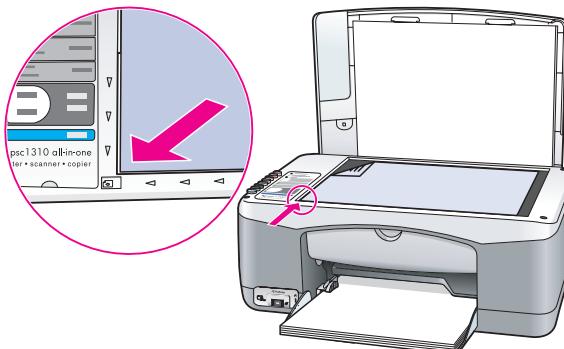


### poravnava tiskalnih kartuš

Po namestitvi ali zamenjavi tiskalne kartuše HP psc samodejno natisne list za poravnavo tiskalne kartuše. To lahko traja nekaj trenutkov. Tiskalne kartuše lahko kadarkoli poravnate preko HP Director. Za informacije o dostopu do HP Director si oglejte **uporaba hp psc z računalnikom** na strani 6. Poravnava tiskalnih kartuš zagotavlja kakovostno tiskanje.

#### za poravnavo tiskalnih kartuš po namestitvi nove tiskalne kartuše

- 1 Postavite list za poravnavo tiskalne kartuše s sprednjo stranjo navzdol v levi kot stekla. Zgornji del lista mora biti na levi strani, kot je prikazano spodaj.



- 2 Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.

HP psc izvede poravnavo tiskalnih kartuš.

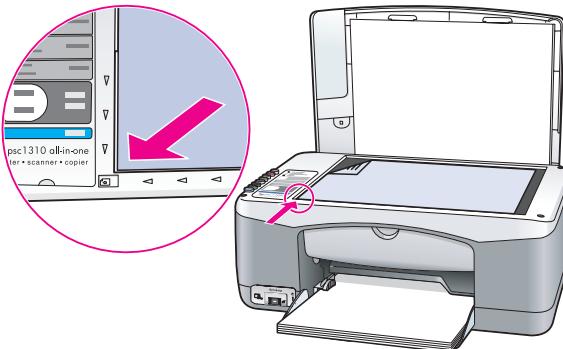
**Opomba:** Med poravnavo LED gumb utripa, dokler postopek ni končan. To traja približno 30 sekund.

#### za poravnavo tiskalnih kartuš preko hp director v okolju Windows

- 1 V **HP Director** izberite **Settings (Nastavitev)**, nato **Print Settings (Nastavitev tiskanja)** in **Printer Toolbox (Orodjarna tiskalnika)**.
- 2 Kliknite kartico **Device Services (Storitve naprave)**.
- 3 Kliknite **Align the Print Cartridges (Poravnaj tiskalne kartuše)**.

Natisne se list za poravnavo tiskalne kartuše.

- Postavite list za poravnava tiskalne kartuše s sprednjo stranjo navzdol v levi kot stekla. Zgornji del lista mora biti na levi strani, kot je prikazano spodaj.



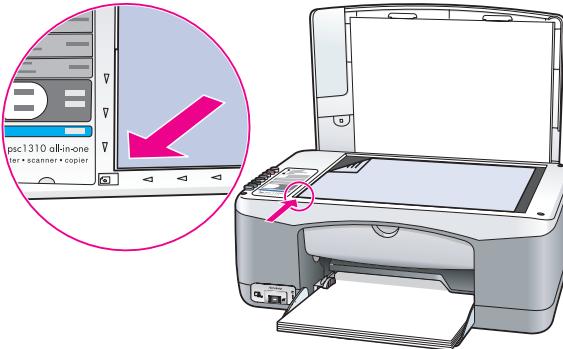
- Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.

HP psc izvede poravnava tiskalnih kartuš.

**Opomba:** Med poravnava LED gumb utripa, dokler postopek ni končan. To traja približno 30 sekund.

**za poravnava tiskalnih kartuš preko hp director za uporabnike računalnikov Macintosh**

- V **HP Director** izberite **Settings (Nastavitev)** in nato **Maintain Printer (Vzdrževanje tiskalnika)**.
- Če se odpre pogovorno okno **Select Printer (Izberi tiskalnik)**, izberite HP psc in kliknite **Utilities (Pripomočki)**.
- Na seznamu izberite **Calibrate (Kalibriraj)**.
- Kliknite **Align (Poravnaj)**.
- HP psc natisne list za poravnava tiskalne kartuše. To lahko traja nekaj trenutkov.
- Postavite list za poravnava tiskalne kartuše s sprednjo stranjo navzdol v levi kot stekla. Zgornji del lista mora biti na levi strani.



- Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.

HP psc izvede poravnava tiskalnih kartuš.

**Opomba:** Med poravnava LED gumb utripa, dokler postopek ni končan. To traja približno 30 sekund.

## čiščenje kontaktov tiskalne kartuše

Kontakte tiskalne kartuše očistite samo, če so v poročilu o samopreizkusu vidne prekinjene črte.

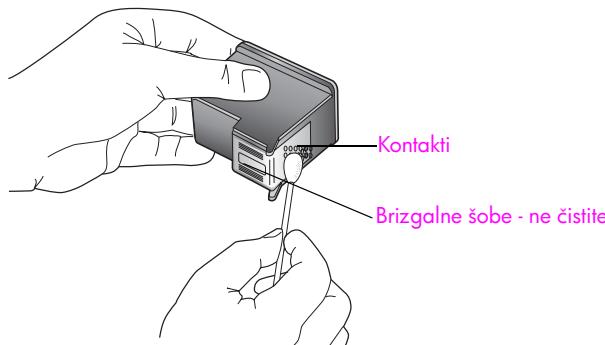
**Pozor!** Ne odstranjujte obeh tiskalnih kartuš hkrati. Vsako tiskalno kartušo odstranite in očistite posebej.

Za čiščenje potrebujete naslednje:

- Suhe penaste blazinice, gladko krpo ali mehak material, ki ne razpade ali za seboj pušča vlakna.
- Destilirano, filtrirano ali ustekleničeno vodo (voda iz pipe lahko vsebuje škodljive snovi, ki lahko poškodujejo tiskalne kartuše).

**Pozor!** Za čiščenje kontaktov tiskalnih kartuš *ne* uporabljajte čistilnih sredstev za tiskalne plošče ali alkohola. Z njimi lahko poškodujete tiskalno kartušo ali HP psc.

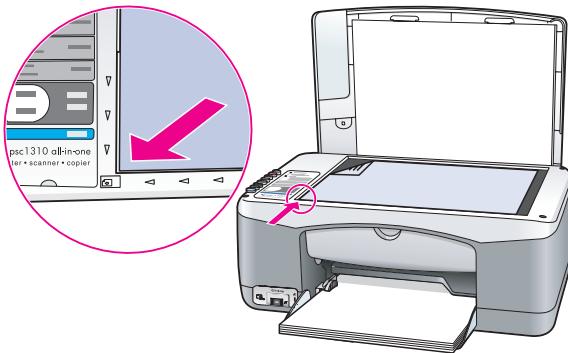
- 1 Vklopite HP psc in odprite vrata za dostop do nosilca kartuše. Nosilec se pomakne na sredino.
- 2 Ko je nosilec na sredi, izvlecite napajalni kabel iz hrbtnje strani HP psc.
- 3 Pritisnite na tiskalno kartušo, da bi jo sprostili, in jo potegnite iz reže.
- 4 Poglejte, ali so se na kontaktih tiskalne kartuše nabrali črnilo in drobci.
- 5 Čisto penasto blazinico ali gladko krpo pomočite v destilirano vodo in iztisnite odvečno vodo.
- 6 Tiskalno kartušo primite ob straneh.
- 7 Očistite samo kontakte. Ne čistite brizgalnih šob.



- 8 Tiskalno kartušo postavite nazaj v držalo.
- 9 Po potrebi postopek ponovite še z drugo tiskalno kartušo.
- 10 Zaprite vrata in vklopite HP psc.

Ker ste tiskalno kartušo vzeli iz držala, HP psc samodejno natisne list za poravnava tiskalne kartuše.

11 Postavite list za poravnavo tiskalne kartuše s sprednjo stranjo navzdol v levi kot stekla. Zgornji del lista mora biti na levi strani, kot je prikazano spodaj.



12 Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.

HP psc izvede poravnavo tiskalnih kartuš.

**Opomba:** Med poravnavo LED gumb utripa, dokler postopek ni končan. To traja približno 30 sekund.

## zvoki samovzdrževanja

Med uporabo izdelka utegne slišati različne mehanske zvoke. To je običajno pri samovzdrževanju naprave.

Hewlett-Packard nudi internetno in telefonsko podporo za napravo HP psc.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **poiščite podporo in druge podatke prek interneta** na strani 37
- **hp podpora za stranke** na strani 37
- **pripravite hp psc za pošiljanje** na strani 42
- **hp distribucijski center** na strani 43

Če v natisnjeni ali elektronski dokumentaciji ne najdete potrebnega odgovora, se lahko obrnete na enega izmed HP jevih podpornih servisov, ki so navedeni v naslednjih odstavkih. Nekateri podporni servisi so na voljo le v ZDA in Kanadi, medtem ko so drugi na voljo v številnih državah/regijah po svetu. Če za vašo državo/regijo ni navedene številke servisa za podporo, se za pomoč obrnite na najbližjega pooblaščenega trgovca za HP.

## poiščite podporo in druge podatke prek interneta

Če imate dostop do interneta, so vam dodatne informacije na voljo na HP jevi spletni strani: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Na tej spletni strani najdete informacije o tehnični pomoči, gonilnikih, dobavi in naročanju.

## hp podpora za stranke

HP psc lahko vključuje tudi programsko opremo drugih proizvajalcev. Če boste imeli težave s temi programi, pokličite strokovnjake tega podjetja, ki vam bodo nudili najboljšo tehnično pomoč.

Če se želite obrniti na HP jevo službo za podporo strankam, pred klicem naredite naslednje.

- 1 Poskrbite:
  - a. Da je HP psc vključen in vklopljen.
  - b. Da so ustrezne kartuše pravilno vstavljene.
  - c. Da je priporočen papir pravilno naložen v predal za papir.
- 2 Ponovno zaženite HP psc:
  - a. HP psc izklopite s pritiskom na gumb **On/Resume (Vkllop/Nadaljevanje)** na sprednji plošči.
  - b. Izključite napajalni kabel iz hrbtnega dela HP psc.
  - c. Napajalni kabel ponovno vključite v napravo.
  - d. HP psc vključite s pritiskom na gumb **On/Resume (Vkllop/Nadaljevanje)**.
- 3 Dodatne informacije so vam na voljo na HP jevi spletni strani na naslovu: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)
- 4 Če se težave še vedno pojavljajo in bi radi govorili s predstavnikom HP jeve službe za podporo strankam:
  - Posredovati boste morali posebno ime HP psc, ki je navedeno na napravi.
  - Pripravite serijsko številko in ID storitve. Če želite videti serijsko številko in ID storitve, si natisnite poročilo o samopreizkusu, ki vsebuje ti dve informaciji. Za tiskanje poročila o samopreizkusu pritisnite in držite pritisnjen gumb **Cancel (Prekliči)**, nato pa pritisnite gumb **Start Copy (Začni kopiranje)**, **Color (Barvno)**.
  - Bodite pripravljeni podrobno opisati težavo.
- 5 Pokličite HP jevo službo za podporo strankam. Ko kličete, bodite blizu HP psc.

## klici v Severni Ameriki med garancijskim obdobjem

Pokličite 1-800-HP-INVENT. Pomoč prek telefona je v ZDA na voljo v angleškem in španskem jeziku 24 ur dnevno, 7 dni v tednu (dneve in ure pomoči lahko spremenimo brez predhodnega obvestila). Med garancijskim obdobjem je ta storitev brezplačna. Po poteku garancije je storitev treba plačati.

## klici hp-jeve podpore za stranke na Japonskem

カスタマケアセンタ 連絡先

TEL : 0570-000511 (携帯電話・PHS からは : 03-3335-9800 )  
FAX : 03-3335-8338

- ・電話番号受付時間：平日 9:00 ~17:00  
土曜日 / 日曜日 10:00 ~17:00  
(祝祭日、1月 1日~3日を除く)
- ・FAX によるお問い合わせは、ご質問内容とともに、ご連絡先、弊社製品名、接続コンピュータ名をご記入ください。

## klici hp-jeve podpore za stranke v Koreji

HP 한국 고객 지원 문의

고객 지원 센터 대표 전화

1588-3003

제품가격 및 구입처 정보 문의 전화

080-703-0700

\* 전화 상담 가능 시간 : 평일 09:00~18:00

토요일 9:00~13:00

(일요일, 공휴일 제외)

## postopek podpore za Zahodno Evropo

HP jev postopek podpore je zelo učinkovit, ko pomoč iščete v naslednjem vrstnem redu:

- 1 Za iskanje rešitve uporabite **informacije o odpravljanju napak** na strani 59.
- 2 Obiščite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) za:
  - Posodobitve programske opreme
  - Dostop do spletnih strani za podporo
  - Pošljite HP-ju e-pošto za odgovore na svoja vprašanja.

Spletna podpora in podpora prek e-pošte sta na voljo v naslednjih jezikih:

- nizozemščina
- angleščina
- francoščina
- nemščina
- italijanščina
- portugalščina
- španščina
- švedščina

Za vse druge jezike so informacije o podpori na voljo v angleščini.

**3** Obrnite se na krajevnega HP jevega trgovca.

Če je na HP psc prišlo do okvare strojne opreme, rešitev poiščite pri krajevnem HP jevem trgovcu. Med omejenim garancijskim obdobjem je storitev brezplačna. Po poteku garancijskega obdobja vam bomo zaračunali stroške servisiranja.

**4** Pokličite HP jevo službo za podporo.

Če želite poiskati telefonsko številko za svojo državo/regijo, obiščite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) in izberite svojo državo/regijo in jezik.

## postopek podpore za Vzhodno Evropo, Srednji Vzhod in Afriko

Za odpravljanje težav z HP psc sledite tem korakom:

**1** Za iskanje rešitve uporabite [informacije o odpravljanju napak](#) na strani 59.

**2** Obiščite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support) za:

- Posodobitve programske opreme
- Dostop do spletnih strani za podporo
- Pošljite HP-ju e-pošto za odgovore na svoja vprašanja.

Spletna podpora in podpora prek e-pošte sta na voljo v naslednjih jezikih:

- nizozemščina
- angleščina
- francoščina
- nemščina
- italijanščina
- portugalščina
- španščina
- švedščina

Za vse druge jezike so informacije o podpori na voljo v angleščini.

**3** Pokličite HP jevo službo za podporo.

Oglejte si preglednico z informacijami o podpori v [klici drugod po svetu](#) na strani 39.

## klici drugod po svetu

Spodaj navedene številke so v veljavi v času izdaje teh navodil. Za seznam trenutno veljavnih številk mednarodnih HP jevih podpornih servisov obiščite naslednjo spletno stran in izberite svojo državo/regijo ali jezik:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

HP jev center za pomoč lahko pokličete v naslednjih državah/regijah. Če na seznamu ni vaše države/regije, se obrnite na krajevnega trgovca ali najbližjo HP jevo poslovalnico za prodajo in pomoč.

V času garancije so storitve brezplačne; vendar pa se zaračuna medkrajevni pogovor. V nekaterih primerih se prav tako zaračuna nespremenjena tarifa za eno storitev.

Za pomoč prek telefona v Evropi si oglejte podrobnosti in pogoje za pomoč prek telefona v svoji državi/regiji. Obiščite naslednjo spletno stran:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Lahko pa tudi vprašate trgovca ali pokličete HP na telefonsko številko, ki je navedena v tej brošuri.

Ker nenehno izboljšujemo storitve preko telefona, vam svetujemo, da na naši spletni strani preverite nove informacije o storitvah in dostavi.

država/regija	hp tehnična podpora	država/regija	hp tehnična podpora
Alžirija*	61 56 45 43	Kostarika	0-800-011-0524
Argentina	(54)11-4778-8380 0-810-555-5520	Kuvajt	+971 4 883 8454
Avstralija	+61 3 8877 8000 1902 910 910	Libanon	+971 4 883 8454
Avstrija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Luksemburg (francoščina) Luksemburg (nemščina)	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Bahrajn (Dubaj)	800 171	Madžarska	1 382 1111
Belgija (nizozemščina) Belgija (francoščina)	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Malezija	1-800-805405
Bolivija	800-100247	Maroko *	22 4047 47
Brazilija (Demais Localidades) (ostala mesta)	0800 157751	Mehika	01-800-472-6684
Brazilija (Grande Sao Paulo)	(11) 3747 7799	Mehika (Ciudad de Mexico)	(55)5258-9922
Češka republika	261307310	Nemčija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Čile	800-360-999	Nizozemska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Danska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Norveška	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Dominikanska republika	1-800-7112884	Nova Zelandija	0800 441 147
Egipt	2 532 5222	Oman	+971 4 883 8454
Ekvador (Andinatel)	999119+1-800-7112884	Palestina	+971 4 883 8454
Ekvador (Pacifictel)	1-800-225528+1-800-7112884	Panama	001-800-7112884
Filipini	632-867-3551	Peru	0-800-10111
Finska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Poljska	22 5666 000
Francija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Portoriko	1-877-232-0589
Grčija	801 11 22 55 47	Portugalska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Grčija (Ciper)	800 9 2649	Romunija	21 315 4442
Grčija, izven Grčije	+30 210 6073603	Rusija, Moskva	095 7973520
Gvatemala	1800-995-5105	Rusija, Sankt Peterburg	812 3467997
Hongkong	+85 (2) 3002 8555	Saudska Arabija	800 897 1444

država/regija	hp tehnična podpora	država/regija	hp tehnična podpora
Indija	1-600-112267 91 11 682 6035	Singapur	(65) 272-5300
Indonezija	62-21-350-3408	Slovaška	2 50222444
Irska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Španija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Italija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>	Švedska	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Izrael	(0) 9 803 4848	Švica	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Jamajka	0-800-7112884	Tajjska	+66 (2) 661 4000
Japonska	0570 000 511 +81 3 3335 9800	Tajvan	+886-2-2717-0055 0800 010 055
Jemen	+971 4 883 8454	Trinidad in Tobago	1-800-7112884
Jordanija	+971 4 883 8454	Tunizija *	71 89 12 22
Južna Afrika (JAR)	086 0001030	Turčija	216 579 71 71
Južna Afrika, izven republike	+27 11 258 9301	Ukrajina	(380 44) 4903520
Kanada po poteku garancije (stroški pogovora)	1-877-621-4722	Velika Britanija	<a href="http://www.hp.com/support">www.hp.com/support</a>
Kanada v času garancije	(905) 206 4663	Venezuela	01-800-4746.8368
Karibi in Srednja Amerika	1-800-711-2884	Venezuela (Caracas)	(502) 207-8488
Katar	+971 4 883 8454	Vietnam	84-8-823-4530
Kitajska	86-21-38814518 8008206616	Z. Afrika (za države, ki niso na seznamu)	+351 213 17 63 80
Kolumbija	01-800-114-726	Združeni arabski emirati	800 4520
Koreja	+82 1588 3003		

\* Ta klicni center nudi podporo francosko govorečim strankam iz naslednjih držav/regij: Maroka, Tunizije in Alžirije.

### po poteku garancije v Avstraliji pokličite

Če vaš izdelek ni več v garanciji, lahko pokličete 03 8877 8000. Po poteku garancije bo podpora tarifa 27,50 dolarja na uslugo, za znesek pa bomo bremenili vašo kreditno kartico. Pokličete lahko tudi 1902 910 910 (za znesek 27,50 USD bomo bremenili vaš telefonski račun) med 9. in 17. uro od ponedeljka do petka. Tarife in ure za podporo lahko spremenimo brez predhodnega obvestila.

## pripravite hp psc za pošiljanje

Če morate po tem, ko ste se obrnili na HP jevo službo za podporo strankam ali ste odšli na mesto nakupa, HP psc poslati v popravilo, po naslednjih navodilih izklopite in ponovno zapakirajte enoto, da bi se izognili nadaljnjam poškodbam.

**Opomba:** Pred transportom HP psc preverite, ali so bile glave odstranjene, ali je bil HP psc pravilno izklopljen s pritiskom na gumb On/Resume (Vkllop/Nadaljevanje) in ali ste počakali dovolj časa, da se je nosilec vrnil v prvotni položaj in da je skener v pravilnem položaju.

### 1 Vključite HP psc.

Če se HP psc ne vklopi, ne upoštevajte korakov od 1 do 7. Tiskalnih kartuš ne boste mogli odstraniti. Nadaljujte z 8. korakom.

### 2 Odprite vratca za dostop do nosilca kartuše.

Nosilec se pomakne na sredino HP psc.

### 3 Odstranite tiskalni kartuši. Za informacije o odstranjevanju kartuš si oglejte **zamenjava tiskalnih kartuš** na strani 30.

**Pozor!** Odstranite obe tiskalni kartuši. Če tega ne storite, lahko poškodujete HP psc.

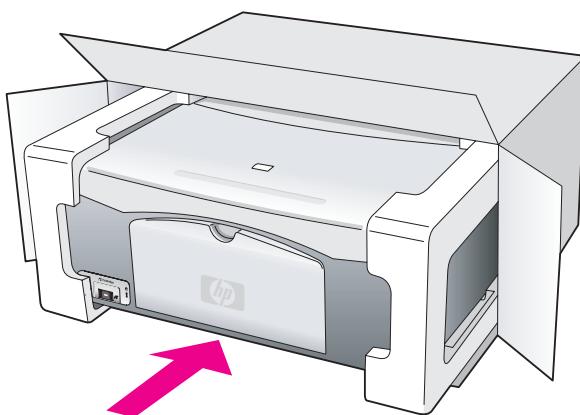
### 4 Tiskalni kartuši položite v nepredušno vrečko, da se ne bosta izsušili, in ju shranite. Ne pošiljajte ju s HP psc, razen če tega ne naroči zastopnik HP jeve službe za podporo strankam.

### 5 Zaprite vratca za dostop do nosilca kartuše.

### 6 Počakajte, da se nosilec ustavi (neha premikati) na prvotnem položaju na levi strani HP psc. To lahko traja nekaj sekund.

### 7 Izklopite HP psc.

### 8 Če je mogoče, HP psc zapakirajte v originalno embalažo ali v embalažo nadomestne naprave.



Če nimate originalne embalaže, uporabite kakšen drug primeren material. Škoda, ki nastane pri pošiljanju zaradi neustrezne embalaže/ali nepravilnega transporta, ni všteta v garancijo.

### 9 Na zunanj stran škatle nalepite naslov pošiljatelja in naslovnika.

**10** V škatlo priložite še naslednje:

- Kratek opis težav za servisno osebje (koristni so vzorci nekakovostnega tiskanja).
- Kopijo računa ali kakšen drug dokaz o nakupu, s katerim dokažete veljavnost garancije.
- Ime in priimek, naslov in telefonsko številko, na kateri ste dosegljivi čez dan.

## hp distribucijski center

Če želite naročiti programsko opremo za HP psc, tiskan izvod navodil za uporabo, plakat za namestitev ali drug pripomoček za stranke, naredite naslednje:

- V ZDA ali Kanadi pokličite 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).
- V Latinski Ameriki ustrezno številko za svojo državo/regijo (oglejte si **klici drugod po svetu** na strani 39).
- Izven te države/regije obiščite naslednjo spletno stran:  
[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)



HP psc ima omejeno garancijo, opisano v tem odstavku. Vsebuje tudi informacije o pridobitvi garancijskega servisa in podaljšanju standardne tovarniške garancije.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **trajanje omejene garancije** na strani 45
- **garancijski servis** na strani 45
- **podaljšanje garancijske dobe** na strani 45
- **vrnitev hp psc v popravilo** na strani 46
- **izjava o omejeni globalni garanciji podjetja hewlett-packard** na strani 46

## trajanje omejene garancije

Trajanje omejene garancije (strojna oprema in delo): 1 leto

Trajanje omejene garancije (CD medij): 90 dni

Trajanje omejene garancije (tiskalne kartuše): Do porabe črnila ali do "konca garancijske dobe", ki je navedena na kartuši.

**Opomba:** Storitve, opisane v spodnjih odstavkih **hitri servis** in **podaljšanje garancijske dobe**, mogoče niso na voljo povsod.

## garancijski servis

### hitri servis

Za HP-jev hitri servis se mora stranka najprej obrniti na HP-jev servis ali HP-jev center za podporo strankam glede osnovnega odpravljanja napak. Oglejte si **hp podpora za stranke** na strani 37 za informacije, kaj morate storiti, preden pokličete center za podporo strankam.

Če je na napravi treba zamenjati manjši del in to lahko storiti stranka sama, se sestavni del poslje s hitro pošiljko. V tem primeru bo HP vnaprej plačal stroške pošiljanja, carino in davek; nudil bo telefonsko pomoč glede zamenjave sestavnega dela; in plačal stroške pošiljanja, carino in davek za vsak del, ki ga bo zahteval nazaj.

HP-jev center za podporo strankam lahko stranko napoti na določen pooblaščen servis, ki ga je za popravilo HP-jevih izdelkov pooblastil HP.

## podaljšanje garancijske dobe

Podaljšajte garancijo na tri leta s HP SUPPORTPACK-om. Servisna doba začne teči na dan nakupa, paket pa je potrebno kupiti v prvih 180 dneh od nakupa izdelka. Če se v času telefonskega pogovora osebje tehnične podpore odloči, da potrebujete nadomestni izdelek, vam ga bo HP brezplačno poslal naslednji delovni dan. Na voljo le v ZDA.

Za dodatne informacije pokličite 1-888-999-4747 ali obiščite HP-jevo spletno stran:

[www.hp.com/go/hpsupportpack](http://www.hp.com/go/hpsupportpack)

Izven ZDA pokličite HP-jev krajevni servis za podporo strankam. Za seznam mednarodnih številk za podporo strankam si oglejte **klici drugod po svetu** na strani 39.

## vrnitev hp psc v popravilo

Pred vrnitvijo HP PSC v popravilo morate poklicati HP-jevo podporo strankam. Oglejte si **hp podpora za stranke** na strani 37 za informacije, kaj morate storiti, preden pokličete center za podporo strankam.

## izjava o omejeni globalni garanciji podjetja hewlett-packard

### obseg omejene garancije

Podjetje Hewlett-Packard ("HP") končnemu uporabniku ("Stranki") jamči, da v obdobju, ki začne teči na dan nakupa, na nobenem izdelku HP PSC ("Izdelek"), vključno s programsko opremo, pripomočki, medijem in potrošnim materialom, ne bo prišlo do napak na materialu in okvar pri delovanju.

Za vsak izdelek programske opreme velja HP-jeva omejena garancija le za napačno izvrševanje programskih navodil. HP ne jamči, da bo delovanje nemoteno ali brez napak.

HP-jeva omejena garancija velja le za tiste okvare, ki so nastale pri normalni uporabi izdelka, in ne priznava drugih težav, vključno s tistimi, ki so nastale kot posledica (a) nepravilnega vzdrževanja ali sprememb, (b) programske opreme, dodatkov, medijev ali pripomočkov, ki ji ne priskrbi ali podpira HP, ali (c) delovanja izven specifikacij izdelka.

Pri izdelkih strojne opreme uporaba kartuše, ki ni HP-jeva, ali uporaba ponovno napolnjene kartuše ne vpliva na garancijo ne na kateri koli HP-jev dogovor s stranko. Če pa do odpovedi ali okvare izdelka pride zaradi uporabe kartuše, ki ni HP-jeva, ali uporabe ponovno napolnjene kartuše, HP zaračuna delo in zamenjan material.

Če v času veljavne garancije HP prejme obvestilo o okvari katerega koli izdelka, ga bo po lastni presoji popravil ali zamenjal. Kjer stroški dela niso zajeti v HP-jevo omejeno garancijo, bodo popravila zaračunana po HP-jevih standardnih tarifah za delo.

Če HP ne more odpraviti napake na izdelku ali zamenjati izdelka, ki je še v garanciji, bo v razumnem času po obvestilu o okvari vrnil znesek v višini nakupne cene izdelka.

HP ni zadolžen za popravila, zamenjavo ali povračilo denarja, dokler stranka ne vrne pokvarjenega izdelka HP-ju.

Nadomestni izdelek je lahko nov ali skoraj nov, delovati pa mora vsaj enakovredno izdelku, ki ga zamenjuje.

HP-jevi izdelki lahko vsebujejo predelane dele, komponente ali materiale, ki so po zmogljivosti enakovredni novim.

HP-jeva omejena garancija je veljavna za vse izdelke v vsaki državi/regiji ali tam, kjer je prisotna HP-jeva podpora za izdelke, in na tržišču, kjer HP trži svoj izdelek. Raven garancijske storitve lahko niha glede na krajevne standarde. HP ni zadolžen za spremnjanje oblike, ustreznosti ali delovanja izdelka, da bi ga usposobil za delovanje v državi/regiji ali na tržišču, za katere ni bil namenjen.

### omejitev garancije

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODOJO NE HP NE NJEGOVI DOBAVITELJI NE SMEJO IZDAJATI DRUGAČNE GARANCIJE ALI KAKRŠNIH KOLI POGOJEV, KI SE NANAŠAO NA ZAŠČITENE HP-jeve IZDELKE IN IZRECNO ZAVRAČAJO OMENJENE GARANCIJE ALI POGOJE PRODAJE, ZADOVOLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA POSAMEZEN NAMEN.

## omejitve odgovornosti

V skladu s krajevno zakonodajo so pravna sredstva, navedena v tej izjavi o omejeni garanciji, strankina edina in izključna pravna sredstva.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODOAJO, RAZEN DOLŽNOSTI, KI SO POSEBEJ NAVEDENE V TEJ IZJAVI O OMEJENI GARANCII, NISO NE HP NE NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO, KI TEMELJI NA DOGOVORU, NEDOVOLJENEM DEJANJU ALI KAKŠNI DRUGI PRAVNI TEORIJI IN ČEPRAV SO BILI HP IN NJEGOVI DOBAVITELJI OBVEŠČENI O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.

## krajevna zakonodaja

Izjava o omejeni garanciji daje stranki posebne pravne pravice. Stranka ima tudi druge pravice, ki pa se razlikujejo od države do države v ZDA, od province do province v Kanadi in od posamezne države/regije drugod po svetu.

Če izjava o omejeni garanciji ni v skladu s krajevno zakonodajo, jo ta izjava ustrezno prilagaja. Na osnovi omenjene krajevne zakonodaje določene zavrnitve in omejitve v izjavi morda ne veljajo za stranko. Na primer, nekatere države v Združenih državah kot tudi nekatere vlade izven meja ZDA (vključno s provincami Kanade) lahko:

Izklučijo zavrnitve in omejitve v tej izjavi zaradi omejevanja ustavnih pravic potrošnika (na primer Velika Britanija);

Drugache omejijo možnost proizvajalca, da uveljavi takšne zavrnitve ali omejitve; ali Stranki odobrijo dodatne garancijske pravice, navedejo trajanje garancij, ki jih proizvajalec ne more zavrniti, ali ne dovolijo omejitev trajanja garancij.

ZA POTROŠNIKE KUPČIJE V AVSTRALIJI IN NA NOVI ZELANDIJI POGOJI V TEJ IZJAVI O OMEJENI GARANCII, RAZEN V PRIMERIH, KI JIH DOVOLJUJE VEJAVNA ZAKONODAJA, NE IZKLUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJajo IN NE DOPOLNUJEJO USTAVNIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO HP-jevih IZDELKOV TAMKAJŠNJIM STRANKAM.



Ta odstavek vsebuje tehnične specifikacije za HP psc. Vsebuje tudi informacije o mednarodnih predpisih za HP psc.

Ta odstavek vsebuje naslednje informacije:

- **specifikacije papirja** na strani 49
- **fizične specifikacije** na strani 50
- **specifikacije napajanja** na strani 50
- **fizične specifikacije** na strani 50
- **prostorske specifikacije** na strani 50
- **okoljevarstveni program za nadzor izdelka** na strani 50
- **obvestila o predpisih** na strani 51

## specifikacije papirja

### zmogljivost predala za papir

vrsta	teža papirja	količina*
Navaden papir	75 do 90 gramov	100
Papir velikosti Legal	75 do 90 gramov	100
Kartice	kartotečne kartice največ 200 gramov	20
Ovojnice	75 do 90 gramov	10
Prosojnice	Ni podatkov	20
Nalepke	Ni podatkov	20
10 x 15 cm fotografski papir	236 gramov	20

\* Največja zmogljivost

### specifikacije robov za tiskanje

	zgoraj (zgornji rob)	spodaj (spodnji rob)*	levo	desno
<b>list papirja ali prosojnica</b>				
ZDA (Letter, Legal)	.06 palca (1,5 mm)	.50 palca (12,7 mm)	.25 palca (6,4 mm)	.25 palca (6,4 mm)
ISO (A4)	1,8 mm	12,7 mm	3,2 mm	3,2 mm
Ovojnice	3,2 mm	3,2 mm	6,4 mm	12,7 mm
Kartice	1,8 mm	11,7 mm	3,2 mm	3,2 mm

\* Področje za pisanje je za 0,21 palca (5,4 mm) pomaknjeno od sredine, kar povzroča nesimetrične zgornje in spodnje robe.

## fizične specifikacije

- Višina: 16,97 cm
- Širina: 42,57 cm
- Globina: 25,91 cm
- Teža: 4,53 kg

## specifikacije napajanja

- Poraba električne energije: največ 80 W
- Vhodna napetost: 100 do 240 V izmeničnega toka ~ 1 A 50–60 Hz, ozemljeno
- Izhodna napetost: 32 V istosmernega toka ===940 mA, 16 V==625 mA

## prostorske specifikacije

- Priporočeni razpon delovne temperature: 15 ° do 32 °C (59 ° do 90 °F)
- Dovoljeni razpon delovne temperature: 5 ° do 40 °C (41 ° do 104 °F)
- Vlažnost: 15 % do 85 % relativne vlažnosti, nekondenzne
- Razpon nedelevne (hrambne) temperature: -4 ° do 60 °C (-40 ° do 140 °F)
- V primeru prisotnosti močnih elektromagnetnih polj je lahko delovanje HP psc deloma moteno
- Za čim manjšo stopnjo hrupa zaradi potencialno močnih elektromagnetnih polj HP priporoča uporabo USB kabla, ki je krajiš od 3 m

## okoljevarstveni program za nadzor izdelka

### zaščita okolja

Hewlett-Packard je predan izdelovanju okolju prijaznih kakovostnih izdelkov. Ta izdelek odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo negativen vpliv na okolje.

Za dodatne informacije obiščite HP-jevo spletno stran Commitment to Environment (Predanost okolju) na naslovu:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html)

### proizvodnja ozona

Ta izdelek proizvaja neznatno količino ozona (O<sub>3</sub>).

### energy consumption

Energy usage drops significantly while in ENERGY STAR® mode, which saves natural resources, and saves money without affecting the high performance of this product. This product qualifies for ENERGY STAR, which is a voluntary program established to encourage the development of energy-efficient office products.



ENERGY STAR is a U.S. registered service mark of the U.S. EPA. As an ENERGY STAR partner, HP has determined that this product meets ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

For more information on ENERGY STAR guidelines, see the following web site:

[www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)

## poraba papirja

Ta izdelek uporablja reciklirani papir v skladu s standardom DIN 19309.

## plastične mase

Nad 25 gramov težki plastični deli so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki izboljšujejo možnost identifikacije plastičnih mas po poteku življenjske dobe izdelka v reciklažne namene.

## podatki o varnosti materiala

Podatki o varnosti materiala (PVM) so vam na voljo na HP-jevi spletni strani na naslovu:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

Stranke brez internetnega dostopa naj se obrnejo na HP-jev krajevni center za podporo strankam.

## program reciklaže

HP v mnogih državah nudi vedno več programov za vračilo in reciklažo izdelkov in sodeluje z nekaterimi največjimi centri za reciklažo elektronskih izdelkov po vsem svetu. HP tudi ohranja naravne vire z obnovo in ponovno prodajo nekaterih najbolj priljubljenih izdelkov.

Ta HP-jev izdelek vsebuje naslednje materiale, ki utegnejo po izteku življenjske dobe zahtevati posebno ravnanje:

- Svinec v spajkah

## hp-jev program reciklaže potrošnega materiala za brizgalne tiskalnike

HP je predan varovanju okolja. HP-jev program reciklaže potrošnega materiala za brizgalne tiskalnike je na voljo v številnih državah/regijah in vam omogoča brezplačno reciklažo rabljenih tiskalnih kartuš. Dodatne informacije so vam na voljo na naslednji HP-jevi spletni strani:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/inkjet.html)

## obvestila o predpisih

HP psc izpolnjuje predpisane zahteve v vaši državi/regiji.

## upravna identifikacijska številka modela

Zaradi upravne identifikacije se na izdelku nahaja upravna številka modela. Upravna številka modela za izdelek je SDGOB-0319. Upravne številke ne smete zamenjati z imenom izdelka (HP PSC 1310 Series) ali številkami izdelka (Q5765A, Q5766A, Q5767A, Q5768A, Q5769A, Q5770A, Q5771A, Q5772A).

## FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

Declaration of Conformity: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Class B limits are designed to provide reasonable protection

against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, San Diego, (858) 655-4100.

The user may find the following booklet prepared by the Federal Communications Commission helpful: How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems. This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington DC, 20402. Stock No. 004-000-00345-4.

**Caution!** Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by the Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

### note à l'attention des utilisateurs Canadien/notice to users in Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

### notice to users in Australia



This equipment complies with Australian EMC requirements

### geräuschemission

l<sub>p</sub>A < 70 dB  
am Arbeitsplatz  
im Normalbetrieb  
nach DIN 45635 T. 19

### notice to users in Japan (VCCI-2)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。

取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**notice to users in Korea**

**사용자 안내문 (B급 기기)**

이 기기는 비업무용으로 전자파장해결정을 받은  
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서  
사용할 수 있습니다.

**declaration of conformity (European Union)**

The Declaration of Conformity in this document complies with ISO/IEC Guide 22 and EN45014. It identifies the product, manufacturer's name and address, and applicable specifications recognized in the European community.

## declaration of conformity

According to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's name and address:

Hewlett-Packard Company, 16399 West Bernardo Drive, San Diego, CA 92127-1899, USA

Regulatory model number:	SDGOB-0319
--------------------------	------------

Declares that the product:

Product name:	HP PSC 1310 Series (Q5763A)
Model number(s):	PSC 1315 (Q5765A), 1315xi (Q5766A), 1315v (Q5767A), 1311 (Q5768A), 1312 (Q5769A), PSC 1317 (Q5770A), 1315 (Q5771A), 1318 (Q5772A)
Power adapters:	0950-4466

Conforms to the following product specifications:

Safety:	IEC 60950:1999 3rd Edition EN 60950:2000
	UL1950/CSA22.2 No.950, 3rd Edition:1995
	IEC 60825-1 Edition 1.2:2001 / EN 60825-1+A11+A2+A1: 2002 Class 1(Laser/Led)
	NOM 019-SFCI-1993, AZ / NZS 3260
	GB4943: 2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998, Class B CISPR 24:1997 / EN 55024:1998
	IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995
	IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
	AS/NZS3548, CNS 13438: 1997, VCCI-2
	FCC Part 15 - Class B/ICES-003, Issue 2
	GB9254:1998

Supplementary Information:

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 73/23/EC, the EMC Directive 89/336/EC and carries the CE marking accordingly.

- The product was tested in a typical configuration.

European Contact for regulatory topics only: Hewlett Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, D-71034 Böblingen Germany. (FAX +49-7031-14-3143)  
US Contact: Hewlett Packard Co. 16399 W. Bernardo Dr. San Diego, CA, USA 92127

HP Instant Share olajša pošiljanje fotografij sorodnikom in prijateljem. Fotografije ali skenirane slike lahko s pomočjo programske opreme računalnika pošljate na naslove elektronske pošte. Fotografije (glede na državo/regijo) lahko tudi naložite na spletni fotoalbum ali pošljete fotografksemu studiu.

S pomočjo HP Instant Share si sorodniki in prijatelji lahko ob vsakem času ogledujejo fotografije—konec je s prenašanjem prevelikih slik, ki jih ne morete niti odpreti. Elektronska pošta s sličico fotografije in povezavo je poslana na varno spletno stran, preko katere jo sorodniki in prijatelji lahko varno gledajo, tiskajo in shranijo.

**Opomba:** Nekateri operacijski sistemi ne podpirajo HP Instant Share, vendar lahko vseeno uporabljate programsko opremo HP Director za pošiljanje fotografije sorodnikom in prijateljem v obliki e-poštnje priponke. (Za dodatne informacije si oglejte [fotografijo ali sliko pošljite s pomočjo hp psc \(Macintosh\)](#) na strani 57.)

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- [uporaba hp instant share v petih enostavnih korakih \(Windows\)](#) na strani 55
- [fotografijo ali sliko pošljite s pomočjo hp psc \(Macintosh\)](#) na strani 57
- [zakaj bi opravil registracijo za hp instant share \(Windows\)?](#) na strani 58

## uporaba hp instant share v petih enostavnih korakih (Windows)

HP Instant Share lahko enostavno uporabljate s HP PSC 1310 Series (HP psc)—preprosto:

- 1 Določite, katero fotografijo v vašem računalniku z OS Windows želite poslati. ALI  
Sliko skenirajte s pomočjo HP psc in jo pošljite v programsko opremo HP Image Zone.
- 2 V **HP Image Zone** izberite fotografijo ali sliko, ki bi jo radi poslali.
- 3 Na kartici **HP Instant Share** kliknite **Start HP Instant Share**.
- 4 Ustvarite naslov e-pošte v HP Instant Share.

**Opomba:** Ustvarite lahko tudi Address Book (Imenik) za naslove e-pošte.

- 5 Pošljite e-pošto.

Za podrobne informacije o uporabi HP Instant Share si oglejte naslednje postopke:

- [uporaba skenirane slike](#) na strani 56
- [pojdite v hp instant share iz programske opreme hp director](#) na strani 56

**Opomba:** Računalnik mora biti povezan z internetom, da lahko uporabljate HP Instant Share. Če ste uporabnik AOL ali Compuserve, se pred uporabo HP Instant Share povežite s ponudnikom internetnih storitev.

## uporaba skenirane slike

Za informacije o skeniranju slike si oglejte **uporaba funkcij za skeniranje** na strani 23.

- 1 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.
- 2 Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.  
Predogled skenirane slike se pojavi v oknu HP Scan v računalniku, kjer jo lahko urejate.  
Za dodatne informacije o urejanju predogleda slike si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.
- 3 Po potrebi uredite predogled slike v oknu **HP Scan (Skeniraj)**. Ko končate, kliknite **Accept (Sprejmi)**.  
HP psc skenirano sliko pošlje v HP Image Zone, ki jo samodejno odpre in prikaže.
- 4 Izberite urejeno skenirano sliko.  
**Opomba:** HP Image Zone ima veliko orodij za urejanje, s katerimi lahko urejate slike in dosegate želene rezultate. Za dodatne informacije si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.
- 5 Kliknite kartico **HP Instant Share**.
- 6 Za uporabo HP Instant Share preidite na korak 5 v **pojdite v hp instant share iz programske opreme hp director** na strani 56.

## pojdite v hp instant share iz programske opreme hp director

V tem odstavku je razložena uporaba storitve e-pošte HP Instant Share. V tem poglavju je za fotografije in slike uporabljen enoten izraz slika. Za dodatne informacije o uporabi HP Director si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

- 1 Odprite **HP Director**.
- 2 V **HP Director** kliknite **HP Image Zone**.  
Pojavi se HP Image Zone.
- 3 Izberite sliko iz mape, v kateri je shranjena.  
**Opomba:** Za dodatne informacije si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.
- 4 Kliknite kartico **HP Instant Share**.
- 5 V področju **Control (Nadzor)** kliknite **Start HP Instant Share**.  
Pojavi se zaslon Go Online (Povezava) v področju Work (Delo).
- 6 Kliknite **Next (Naprej)**.  
Pojavi se zaslon One-Time Setup—Region and Terms of Use (Enkratna nastavitev—Regija in pogoji uporabe).
- 7 S spustnega seznama izberite državo/regijo.
- 8 Preberite **Terms of Service (Pogoji za storitve)**, izberite potrditveno okno **I agree (Sstrinjam se)** in kliknite **Next (Naprej)**.  
Pojavi se zaslon Select an HP Instant Share Service (Izbira storitve HP Instant Share).

- 9 Izberite **HP Instant Share E-mail** (E-pošta HP Instant Share): pošljite slike prek e-pošte.
- 10 Kliknite **Next (Naprej)**.
- 11 Na zaslonu Create HP Instant Share E-Mail (Ustvari e-pošto HP Instant Share) izpolnite polja **To (Za)**, **From (Od)**, **Subject (Predmet)** in **Message (Sporočilo)**.
 

**Opomba:** Za odpiranje in vzdrževanje imenika e-pošte kliknite Address Book (Imenik), se registrirajte za HP Instant Share in pridobite HP Passport.

**Opomba:** Za pošiljanje sporočila e-pošte na več naslovov kliknite How to e-mail multiple people (Pošiljanje e-pošte na več naslovov).
- 12 Kliknite **Next (Naprej)**.
 

Pojavlja se zaslon Add Captions (Dodaj napise).
- 13 Vnesite napis za digitalno sliko in kliknite **Next (Naprej)**.
 

Slika se naloži na storitveno spletno stran HP Instant Share.

Ko je slika naložena, se pojavi zaslon Photos E-mailed (Fotografije poslane po e-pošti).

E-pošta je poslana s povezavo do varne spletnne strani, kjer je slika shranjena 60 dni.
- 14 Kliknite **Finish (Dokončaj)**.
 

V brskalniku se odpre spletna stran HP Instant Share.

Na spletni strani lahko izberete sliko in izbirate med številnimi možnostmi obdelave.

## fotografijo ali sliko pošljite s pomočjo hp psc (Macintosh)

Če je HP psc priključen na Macintosh, lahko fotografijo ali sliko pošljete vsakomur z e-poštnim računom. E-poštno sporočilo lahko začnete z e-poštno aplikacijo v računalniku s pritiskom na E-mail (E-pošta) v HP Gallery. HP Gallery odprete v HP Director.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **uporaba skenirane slike** na strani 57
- **dostopanje do možnosti e-pošte iz hp director** na strani 58

### uporaba skenirane slike

Za informacije o skeniraju slike si oglejte **uporaba funkcij za skeniranje** na strani 23.

- 1 Original položite s sprednjo stranjo navzdol na steklo v levi sprednji kot.
- 2 Pritisnite **Scan (Skeniraj)**.
 

Predogled skenirane slike se pojavi v oknu HP Scan v računalniku, kjer jo lahko urejate.

Za dodatne informacije o urejanju predogleda slike si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.
- 3 Po potrebi uredite predogled slike v oknu **HP Scan (Skeniraj)**. Ko končate, kliknite **Accept (Sprejmi)**.
 

HP psc skenirano sliko pošlje v HP Gallery, ki jo samodejno odpre in prikaže.

- 4 Izberite urejeno skenirano sliko.

**Opomba:** HP Gallery ima veliko orodij za urejanje, s katerimi lahko urejate slike in dosegate želene rezultate. Za dodatne informacije si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

- 5 Kliknite **E-mail (E-pošta)**.

Odpre se program za e-pošto računalnika Macintosh.

Slike lahko ob upoštevanju pozivov v računalniku Macintosh pošiljate v obliki pripombe e-pošte.

### dostopanje do možnosti e-pošte iz hp director

Za dodatne informacije o uporabi HP Director si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

- 1 Odprite **HP Director** in kliknite **HP Gallery** (OS 9).

Ali

Kliknite **HP Director** na orodni vrstici in izberite **HP Gallery** v poglavju **Manage and Share (Upravljanje in skupna raba)** menija **HP Director** (OS X).

Odpre se HP Gallery.

- 2 Izberite sliko.

Za dodatne informacije si oglejte elektronsko pomoč za **hp image zone**, ki je priložena programski opremi.

- 3 Kliknite **E-mail (E-pošta)**.

Odpre se program za e-pošto računalnika Macintosh.

Slike lahko ob upoštevanju pozivov v računalniku Macintosh pošiljate v obliki pripombe e-pošte.

### zakaj bi opravil registracijo za hp instant share (Windows)?

Uporabniško registracijo pri uporabi HP PSC 1310 Series za HP Instant Share potrebujete samo, če se odločite za uporabo Address Book (Imenik).

Uporabniška registracija je ločen postopek prijave od registracije izdelka HP in jo izpeljete s pomočjo programa za zagon HP Passport.

Če bi e-poštne naslove radi shranili in ustvarili distribucijske sezname v HP Instant Share Address Book (Imenik), boste pozvani, da se registrirate. Registrirati se morate, preden konfigurirate Address Book (Imenik) in dostopite do Address Book (Imenik) za naslavljanje e-pošte HP Instant Share.

Ta odstavek vsebuje informacije o odpravljanju napak HP PSC 1310 Series (HP psc). Posebej so vam na voljo informacije o namestitvi in konfiguraciji. Spletna pomoč pri odpravljanju napak je navedena za primere težav pri delovanju.

Ta odstavek vsebuje naslednje:

- **odpravljanje napak pri namestitvi** na strani 59
- **odpravljanje napak pri delovanju** na strani 65

## odpravljanje napak pri namestitvi

Ta odstavek vsebuje nasvete za odpravljanje najpogostejših napak pri namestitvi in konfiguraciji programske in strojne opreme za HP psc in HP Instant Share.

Ta odstavek vsebuje naslednje teme:

- **odpravljanje napak pri namestitvi strojne in programske opreme** na strani 59
- **odpravljanje napak pri nastaviti hp instant share** na strani 65

### odpravljanje napak pri namestitvi strojne in programske opreme

Če med namestitvijo pride do napak s programsko ali strojno opremo, možno rešitev poiščite v spodnjih temah.

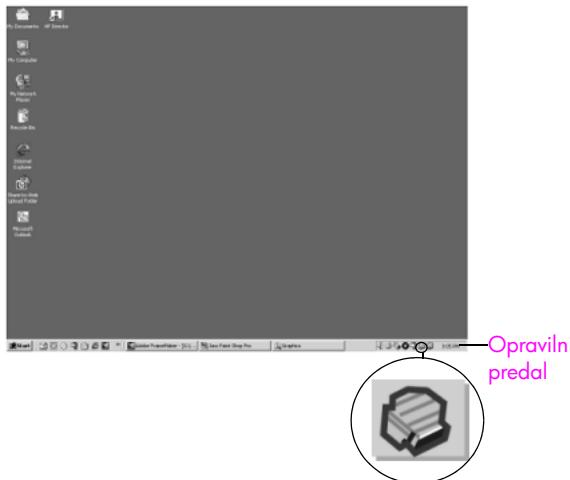
Med običajno namestitvijo programske opreme HP psc pride do naslednjega:

- HP psc CD-ROM se samodejno zažene, ko vstavite CD-ROM
- Programska oprema se namesti
- Datoteke se prekopirajo na trdi disk
- Vključiti morate HP psc
- Na zaslonu čarovnika za namestitev se lahko pojavita zeleni znak OK in kljukica
- Ponovno morate zagnati računalnik (do tega morda ne pride v vseh primerih)
- Zažene se postopek registracije

V primeru enega izmed teh pojavov je mogoče prišlo do napake pri namestitvi. Namestitev v računalniku preverite na naslednji način:

- Zaženite director in preverite, ali se pojavijo naslednje ikone: scan picture (skeniraj sliko), scan document (skeniraj dokument) in hp image zone. Za informacije o zagonu HP Director si oglejte **uporaba hp psc z računalnikom** na strani 6. Če se ikone ne pojavijo takoj, počakajte nekaj trenutkov, da se HP psc poveže z računalnikom. V nasprotnem primeru si oglejte **Manjkojo nekatere ikone v hp director** na strani 62.

- Odprite pogovorno okno Printers (Tiskalniki) in preverite, ali je HP psc na seznamu.
- Ikono HP psc poiščite v opravilnem predalu. To pomeni, da je HP psc pripravljen.



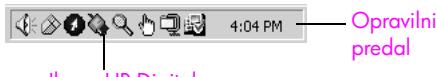
### odpravljanje napak pri namestitvi programske opreme

S pomočjo tega odstavka odpravite težave pri namestitvi programske opreme HP psc.

težava	možen vzrok in rešitev
Ko vstavim CD-ROM ploščo v CD-ROM pogon računalnika, se ne zgodi nič	<p><b>sledite tem korakom</b></p> <p><b>1</b> V meniju Windows <b>Start</b> izberite <b>Run (Zaženi)</b>.</p> <p><b>2</b> V pogovorno okno Zaženi vnesite <b>d:\setup.exe</b> (če CD-ROM pogon ni dodeljen črki d, uporabite ustrezno črko), nato kliknite <b>OK (V redu)</b>.</p>
Med namestitvijo se pojavi zaslon za minimalne sistemskie zahteve	Sistem ne izpolnjuje minimalnih zahtev za namestitev programske opreme. Kliknite <b>Details (Podrobnosti)</b> , da bi ugotovili vzrok težave. Odpravite težavo in ponovno poskusite namestiti programsko opremo.

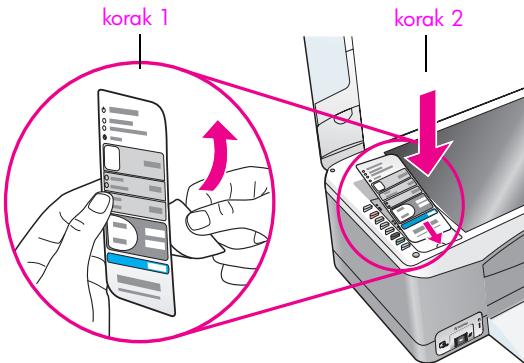
težava	možen vzrok in rešitev
V oknu USB povezave se pojavi rdeč X ali rumen trikotnik	<p></p> <p><b> storite naslednje</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Preverite, ali je pokrov sprednje plošče čvrsto pritrjen na napravo, izključite in ponovno vključite HP psc. Za dodatne informacije o pritrdivi pokrova sprednje plošče si oglejte <b>Prejel-a sem sporočilo, da moram pritrditи pokrov sprednje plošče</b> na strani 64.</li> <li>Preverite, ali so USB in napajalni kabli vključeni.</li> </ol> <p></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Na naslednji način preverite, ali je USB kabel pravilno nameščen: <ul style="list-style-type: none"> <li>Izklučite USB kabel in ga nato ponovno vključite.</li> <li>USB kabla ne priključujte na tipkovnico ali zvezdišče, ki ni pod napetostjo.</li> <li>Poskrbite, da bo USB kabel dolg tri metre ali manj.</li> <li>Če imate v računalnik priključenih več USB naprav, jih boste morda med nameščanjem hoteli izključiti.</li> </ul> </li> <li>Nadaljujte z namestitvijo in ob zahtevi ponovno zaženite računalnik. Nato odprite director in preverite pomembne ikone (scan picture [skeniraj sliko], scan document [skeniraj dokument], in hp image zone [Windows] ali hp gallery [Macintosh]). Če se te ikone ne pojavijo, odstranite programsko opremo in jo ponovno namestite, kot je opisano v <b>Manjkajo nekatere ikone v hp director</b> na strani 62.</li> </ol>
Prejel-a sem sporočilo o neznani napaki	Poskušajte nadaljevati z namestitvijo. Če ne uspe, prekinite in ponovno zaženite namestitev.

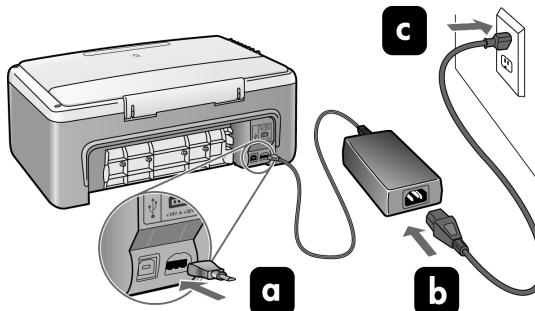
težava	možen vzrok in rešitev
Manjajo nekatere ikone v hp director	<p>Če se pomembne ikone ne pojavijo, namestitev morda ni dokončana. Pomembne ikone so scan picture (skeniraj sliko), scan document (skeniraj dokument), in hp image zone (Windows) ali hp gallery (Macintosh).</p> <p>Če namestitev ni popolna, odstranite in ponovno namestite programsko opremo. Ne brišite HP psc programske datoteke s trtega diska. Pravilno jih odstranite z uporabo pomožnega programa za odstranitev v programski skupini HP psc.</p> <p><b>odstranjevanje iz računalnika z operacijskim sistemom Windows</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Prekinite povezavo med HP psc in računalnikom.</li> <li>2 V opravilni vrstici OS Windows kliknite <b>Start, Programs (Programi)</b> ali <b>All Programs (Vsi programi)</b> (XP), <b>HP, PSC All-In-One 1310 series, Uninstall (odstrani)</b>.</li> <li>3 Na koncu preverite, ali je nameščen gonilnik tiskalnika.</li> <li>4 Sledite navodilom na zaslonu.</li> </ol> <p><b>Opomba:</b> Preden nadaljujete z odstranitvijo, preverite, ali je HP PSC izključen iz računalnika.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5 Če se pojavi vprašanje, ali bi radi odstranili datoteke v skupni rabi, kliknite <b>Ne</b>.</li> <li>6 Če boste izbrisali datoteke, morda drugi programi, ki jih uporabljajo, ne bodo pravilno delovali.</li> <li>7 Ko je programska oprema odstranjena, ponovno zaženite računalnik.</li> <li>8 Za ponovno namestitev programske opreme vstavite HP PSC 1310 Series CD-ROM v CD-ROM pogon in sledite navodilom na zaslonu.</li> <li>9 Ko je programska oprema nameščena, HP PSC povežite z računalnikom. HP PSC vključite s pritiskom na gumb On/Resume (Vkllop/Nadaljevanje). Za nadaljevanje namestitev sledite navodilom na zaslonu in na plakatu za namestitev, ki je priložen HP PSC.</li> </ol> <p>Ko povežete in vkllopite HP psc, boste morda morali počakati nekaj minut, da se dokončajo vsi dogodki Plug and Play (Vstavi in poženi).</p> <p>Ko je namestitev programske opreme končana, boste zagledali ikono za Digital Imaging Monitor v opravilnem predalu.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>9 Da bi preverili, ali je programska oprema pravilno nameščena, na namizju dvokliknite ikono HP Director. Če so v HP Director prikazane pomembne ikone, se je programska oprema pravilno namestila.</li> </ol>

težava	možen vzrok in rešitev
V hp director manjkajo nekatere ikone (nadaljevanje)	<p><b>odstranjevanje iz računalnika Macintosh</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Prekinite povezavo med HP psc in računalnikom.</li> <li>Dvakliknite na <b>Applications (Aplikacije): Mapo HP All-in-One Software (Programska oprema HP All-in-One)</b>.</li> <li>Dvakliknite <b>HP Uninstaller (HP Odstranjevalec)</b>.</li> <li>Sledite navodilom na zaslonu.</li> <li>Ko je programska oprema odstranjena, izključite HP psc in ponovno zaženite računalnik.</li> <li>Za ponovno namestitev programske opreme vstavite HP PSC 1310 Series CD-ROM v CD-ROM pogon.</li> </ol> <p><b>Opomba:</b> Ko ponovno nameščate programsko opremo, sledite navodilom na plakatu za namestitev. Naprave HP psc ne povežite z računalnikom, dokler ne končate z nameščanjem programske opreme.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Na namizju odprite CD-ROM, dvakliknite namestilveni program <b>hp all-in-one</b> in sledite navodilom na zaslonu.</li> </ol>
Registracijski zaslon se ne pojavi	V okolju Windows v meniju <b>Start</b> zaženite program za registracijo izdelka v mapi HP. Kliknite <b>Start, Programs (Programi)</b> ali <b>All Programs (Vsi programi)</b> (XP), <b>HP, PSC All-In-One 1310 series, Product Registration (Registracija izdelka)</b> .
Digital Imaging Monitor se ne pojavi v Task Tray (Opravilnem predalu)	<p>Če se Digital Imaging Monitor ne pojavi v opravilnem predalu, počakajte nekaj minut. Če se še vedno ne pojavi, zaženite director in preverite, ali ima pomembne ikone. Za dodatne informacije si oglejte <b>Manjkajo nekatere ikone v hp director</b> na strani 62.</p> <p>Opravilni predal se običajno pojavi v desnem spodnjem kotu namizja Windows.</p>  <p>Ikona HP Digital Imaging Monitor</p> <p>Opravilni predal</p>
Namestitev se prekine, ko se pojavi zaslon z navodili za dodatno nastavitev, čeprav je USB kabel vključen.	<p>Pokrov sprednje plošče morda ni pravilno pritrjen.</p> <p><b>sledite tem korakom</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Preverite, ali je na sprednji plošči sporočilo o napaki glede pritrditve pokrova sprednje plošče.</li> <li>Po potrebi pritrditve pokrov sprednje plošče. Za dodatne informacije si oglejte <b>Prejel-a sem sporočilo, da moram pritrditvi pokrov sprednje plošče</b> na strani 64.</li> <li>Izklopite izdelek in ga ponovno vklopite.</li> </ol>

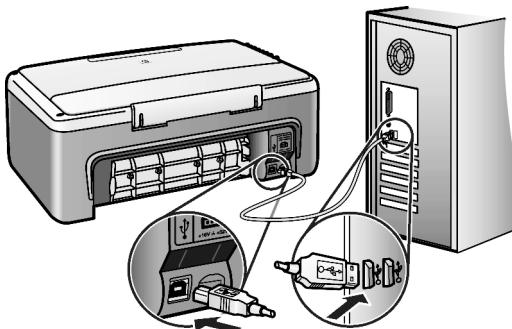
## odpravljanje napak pri namestitvi strojne opreme

S pomočjo tega odstavka odpravite težave pri namestitvi strojne opreme HP psc.

težava	možen vzrok in rešitev
Prejel-a sem sporočilo, da moram pritrditi pokrov sprednje plošče	<p>Pokrov sprednje plošče ni pritrjen ali ni pravilno pritrjen.</p> <p><b>pritrditev pokrova sprednje plošče</b></p> <p><b>1</b> Odstranite lepljivi notranji del pokrova sprednje plošče.</p>  <p><b>2</b> Dvignite pokrov HP psc. Pokrov sprednje plošče namestite v utor in ga zlepite na mesto.</p> <p><b>Opomba:</b> HP psc ne bo deloval, dokler ne pritrdite pokrova sprednje plošče.</p>
HP psc se ne vklopi	Preverite, ali so vsi napajalni kabli povsem vključeni, in počakajte nekaj sekund, da se HP psc vklopi. Če je HP psc vklapljen v razdelilnik, mora biti le-ta vključen.



težava	možen vzrok in rešitev
USB vrata niso povezana	Računalnik je s pomočjo USB kabla neposredno povezan s HP psc. En konec USB kabla vključite na hrbitno stran računalnika, drugi pa na hrbitno stran HP psc. Povežete ga lahko s katerimi koli USB vrti na hrbitni strani računalnika.



### odpravljanje napak pri nastavitvi hp instant share

Napake pri nastavitvi HP Instant Share (na primer pri nastavitvi Address Book (Imenik)) so opisane v pomoči za HP Instant Share. Informacije o odpravljanju določenih napak pri delovanju so navedene v [odpravljanje napak pri delovanju](#) na strani 65 spodaj.

## odpravljanje napak pri delovanju

Odstavek o odpravljanju težav **hp psc 1310 series** v pomoči za **hp image zone** vsebuje nasvete za odpravljanje nekaterih najpogostejših napak pri HP psc. Za dostop do informacij o odpravljanju napak v okolju Windows odprite HP Director, kliknite Help (Pomoč) in izberite Troubleshooting and Support (Odpravljanje napak in podpora). Odpravljanje napak je mogoče prek gumba Help (Pomoč), ki se pojavi v nekaterih sporočilih o napakah.

Za dostop do informacij o odpravljanju napak v okolju Macintosh (OS X) kliknite ikono HP Director (All-in-One) v orodni vrstici, izberite HP Help v meniju HP Director, nato HP Image Zone Help in kliknite **hp psc 1310 series troubleshooting** (odpravljanje težav) v Help Viewer (Pregledovalnik pomoči).

Če imate dostop do interneta, so vam dodatne informacije na voljo na HP-jevi spletni strani:

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

Na spletni strani najdete tudi odgovore na pogosto zastavljenega vprašanja.

## odpravljanje napak za hp instant share

Osnovne teme odpravljanja napak za HP Instant Share se nahajajo v spodnji razpredelnici. Na spletni strani HP Instant Share vam je na voljo pomoč za vsa sporočila o napakah.

sporočilo o napaki	možen vzrok in rešitev
Ne morem vzpostaviti internetne povezave	Računalnik ne more vzpostaviti povezave s strežnikom HP Instant Share, ko se pojavi zaslon Go Online (Povezava). <ul style="list-style-type: none"> <li>Preverite internetno povezavo.</li> <li>Če imate požarni zid, preverite pravilnost nastavitev brskalnika za proxy.</li> </ul>
Storitev HP Instant Share začasno ni na voljo	Strežnik HP Instant Share zaradi vzdrževanja trenutno ne deluje. <ul style="list-style-type: none"> <li>Poskusite se povezati kasneje.</li> </ul>

## odpravljanje napak na vratih za PictBridge povezavo

Delovanje vrat za PictBridge povezavo uravnava fotoaparat, ki ga priključite in podpira PictBridge tehnologijo. Večino rešitev najdete v navodilih za uporabo fotoaparata. Tu so navedene nekatere težave, do katerih utegne priti ob uporabi vrat za PictBridge povezavo.

težava	možen vzrok in rešitev
Ob priključitvi fotoaparata se ne zgodi nič	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fotoaparat ne podpira PictBridge tehnologije ali pa ni v načinu PictBridge. Izključite fotoaparat in v navodilih za uporabo fotoaparata preverite, ali odpira PictBridge tehnologijo. Če jo, potem s pomočjo navodil ugotovite, kako fotoaparat preklopite v način PictBridge. Če fotoaparat ne podpira PictBridge tehnologije, ga boste morda morali za tiskanje fotografij priključiti v računalnik.</li> </ul>
Fotoaparat se ne odziva	<ul style="list-style-type: none"> <li>HP PSC še vedno zaznava fotoaparat, a se le-ta ne odziva. Izključite fotoaparat. Izklopite fotoaparat in ga ponovno vklopite. Preverite, ali je v načinu PictBridge. Ponovno priključite fotoaparat.</li> </ul>
Tiskanje je bilo prekinjeno sredi fotografije	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fotoaparat je ostal brez energije ali pa je bil izključen. Nekateri fotoaparati se po nekaj minutah izklopijo, če niso priključeni v električno omrežje. Fotoaparat ponovno vključite v omrežje in preverite, ali je v načinu PictBridge. Ponovno začnite tiskati.</li> </ul>
Fotografija je poškodovana ali ni podprta	<ul style="list-style-type: none"> <li>S fotoaparata skušate natisniti fotografijo, ki je poškodovana ali pa je HP PSC ne podpira. Sliko preverite na fotoaparatu, za podprtne vrste slik pa si oglejte navodila za uporabo fotoaparata. HP PSC sprejema fotografije v formatih jpeg ali tiff. Za nastavitev vrste slik za fotografije si oglejte navodila za uporabo fotoaparata. Vedite, da so lahko slike formata tiff bistveno večje od formata jpeg in se dlje tiskajo.</li> </ul>
Slike se ne tiskajo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Morda boste morali fotografije, preden jih boste lahko natisnili, izbrati v fotoaparatu. Oglejte si navodila za uporabo fotoaparata in izberite fotografije, ki jih želite natisniti.</li> </ul>

# Indeks

## Številke

- 10 x 15 cm
- brezrobe kopije, 20
- fotografski papir, 14

## B

- brezrobe fotografije
- kopija, 20

## C

- čiščenje
- kontakti tiskalne kartuše, 35
- notranji del pokrova, 27
- steklo, 27
- zunanjost, 28
- čiščenje stekla, 27

## F

- fotoaparat, PictBridge
- priključitev, 17
- tiskanje, 17
- fotografije
- brezrobe kopije, 20

## G

- garancija
- izjava, 46
- podaljšanje, 45
- servis, 45
- trajanje, 45

## H

- Hagaki kartice, 14
- hitrost
- kopija, 20
- HP Director
- Dostop do HP Instant Share (Windows), 56
- možnost e-pošte (Macintosh), 58
- uporaba hp psc z računalnikom, 6
- HP distribucijski center, 43
- HP Instant Share
- Address Book (Imenik), 58
- enostaven pristop, 55
- pregled, 55
- uporaba skenirane slike, 56
- HP Instant Share (Windows)

## odpravljanje napak pri nastaviti

- uporaba odpravljanja napak, 66
- HP-jeva podpora za stranke, 37

## I

- Ikona Digital Imaging Monitor, 63

## K

- kakovost
- kopije, 20
- kakovost hitre kopije, 20
- kartuše, 28
- čiščenje kontaktov, 35
- hramba, 32
- naročanje, 25
- poravnava, 33
- raven črnila, 28
- rokovanje, 29
- zamenjava, 30
- kartuše s črnilom, 28
- konec
- kopija, 22
- skeniranje, 24
- kopija
- število kopij, 20
- barvni originali, 19
- brezrobe fotografije, 20
- črno-beli originali, 19
- fotografije, 20
- fotografije na papir velikosti letter, 21
- hitrost, 20
- kakovost, 20
- pomanjšanje, 21
- povečanje, 21

## L

- lučke stanja, 3
- lučke, stanje, 3

## N

- najboljša kakovost kopije, 20
- nalaganje
- Hagaki kartice, 14
- nalepke, 15
- originali, 11

## ovojnice, 14

- papir HP Premium, 15
- papir velikosti A4, 12
- papir velikosti Letter, 12
- preprečevanje zagozditev papirja, 16

- priporočene vrste papirja, 15
- razglednice, 14
- voščilnice, 15

## nalepke

- nalaganje, 15
- namestitev USB kabla, 65
- naročanje
- drug potrošni material, 26
- medij, 25
- tiskalne kartuše, 25
- notranji del pokrova, čiščenje, 27

## O

- obvestila o predpisih, 51
- Australian statement, 52
- declaration of conformity (European Union), 53
- declaration of conformity (U.S.), 54
- FCC statement, 51
- geräuschemission, 52
- Korean statement, 53
- notice to users in Canada, 52
- upravna identifikacijska številka modela, 51
- VCCI-2 (Japan), 52

## odpravljanje napak

- delovanje, 65
- HP Instant Share (Windows), 65, 66
- namestitev, 59
- namestitev programske opreme, 60
- namestitev strojne in programske opreme, 59
- namestitev strojne opreme, 64
- pomembne ikone, 61, 62, 63

okolje  
energy consumption, 50  
okoljevarstveni program za nadzor izdelka, 50  
plastične mase, 51  
podatki o varnosti materiala, 51  
poraba papirja, 51  
program reciklaže, 51  
proizvodnja ozona, 50  
reciklaža potrošnega materiala za brizgalne tiskalnike, 51  
zaščita, 50  
ovojnice  
  nalaganje, 14

**P**

papir  
  nalaganje, 11  
  naročanje, 25  
  nastavitev vrste, 15  
  priporočene vrste, 15  
PictBridge  
  priključitev fotoaparata, 17  
  tiskanje iz fotoaparata, 17  
pošiljanje fotografije  
  Macintosh, 57  
  uporaba skenirane slike, 57  
pošiljanje HP PSC, 42  
podpora, 37  
podpora za stranke, 37  
  Avstralija, 41  
  izven ZDA, 39  
  Japonska, 38  
  Koreja, 38  
  Severna Amerika, 38  
  spletna stran, 37  
  Vzhodna Evropa, Srednji Vzhod in Afrika, 39  
  Zahodna Evropa, 38

pomanjšanje kopij, 21  
pomembne ikone, 61, 62, 63  
pomoč, vii  
poravnava tiskalnih kartuš, 33  
poročilo o samopreizkusu, 29  
poročilo, samopreizkus, 29  
povečanje kopij, 21  
povrnitev HP PSC, 42  
prekinitev  
  kopija, 22  
  skeniranje, 24  
prilagoditev na stran, 21  
programska oprema  
  uporaba hp psc z računalnikom, 6

**R**

raven črnila, 28  
razglednice, 14

**S**

skeniranje  
  prekinitev, 24  
  s sprednje plošče, 23  
sprednja plošča  
  lučke stanja, 3  
  pregled, 1

**Š**

število kopij  
  kopija, 20

**T**

tehnične informacije  
  fizične specifikacije, 50  
  prostorske specifikacije, 50  
  specifikacije kopiranja, 50  
  specifikacije napajanja, 50  
  specifikacije papirja, 49  
  specifikacije pomnilniške kartice za fotografije, 50

specifikacije robov za tiskanje, 49  
telefonske številke, podpora za stranke, 37  
tiskalne kartuše, 28  
  čiščenje kontaktov, 35  
  hramba, 32  
  naročanje, 25  
  poravnava, 33  
  prava za nalogo, 32  
  raven črnila, 28  
  rokovanje, 29  
  zaščita, 32  
  zamenjava, 30  
tiskanje  
  iz fotoaparata, 17  
  poročilo o samopreizkusu, 29

**V**

velikost  
  kopije, 21  
voščilnice, nalaganje, 15  
vzdrževanje, 27  
  čiščenje notranjega dela pokrova, 27  
  čiščenje zunanjosti, 28  
  poravnava tiskalnih kartuš, 33  
  poročilo o samopreizkusu, 29  
  raven črnila, 28  
  zamenjava tiskalnih kartuš, 30  
  zvoki, 36

**Z**

zaščita, za tiskalno kartušo, 32  
zamenjava tiskalnih kartuš, 30  
zvoki iz HP PSC, 36











## Obiščite hp psc informacijski center

Ima vse, kar potrebujete, da vam vaš HP psc nudi največ.

- Tehnična podpora
- Informacije o potrošnem materialu in naročanju
- Nasveti za projekte
- Načini za izboljšanje vašega izdelka

[www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Natisnjeno na recikliran papir.

Printed in [country].



**Q5763-90178**